

Teléfono inalámbrico

Manual de instrucciones

ES

*High
Power* **900** MHz

CALLER ID
with call waiting

SPP-S9226

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior del teléfono. Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación. Refiérase a estos números cada vez que se comunique con su distribuidor Sony con respecto al producto.

Modelo N° SPP-S9226

Serie N° _____

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas cuando usted use su equipo telefónico, siempre debe observar precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

1. Lea y entienda todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
3. Desconecte este producto de la línea telefónica antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
5. No ponga este producto sobre un carrito, estante o mesa inestables. El aparato se puede caer y ocasionar daños graves al teléfono.
6. Las ranuras y aberturas situadas en la parte posterior o inferior son parte del sistema de ventilación. Para evitar el calentamiento del aparato, no obstruya o cubra las ranuras de ventilación y evite dejarlo sobre la cama, sofá, sillón o superficie similar. Este producto nunca debe colocarse cerca de un radiador o calefacción, o encima de éste. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada salvo que se provea ventilación apropiada.
7. Este producto sólo debe operarse desde el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
8. No deje que nada descansa sobre el cable eléctrico. No sitúe este producto en un lugar donde el cable esté expuesto a abuso debido al tránsito de la gente.
9. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y cables de extensión, ya que esto puede ocasionar el riesgo de incendio o shock eléctrico.
10. Nunca introduzca a presión objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras del gabinete, ya que pueden hacer contacto con un punto de voltaje peligroso u ocasionar un cortocircuito entre piezas que podría conducir a incendios o shock eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
11. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no desarme este producto; en caso de necesitarse servicio o reparación, llévelo a personal de servicio calificado. El abrir o quitar las tapas puede exponerle a voltaje peligroso u otros riesgos. El reensamblaje incorrecto puede ocasionar shock eléctrico cuando el aparato se use posteriormente.
12. Desconecte este producto de la línea telefónica y refiera el servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
 - A. Cuando el cable eléctrico o el enchufe se encuentra dañado o deshilachado.
 - B. Si se ha derramado líquido dentro del producto.
 - C. Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
 - D. Si el producto no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Sólo debe ajustar los controles incluidos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede producir daños y a menudo exigirá trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a las operaciones normales.

E. Si el producto se ha dejado caer o el gabinete está dañado.

F. Si el producto exhibe un cambio perceptible de operación.

13. Evite usar un teléfono (que no sea del tipo inalámbricos) durante una tormenta eléctrica. Existe la remota posibilidad de shock eléctrico debido a rayos.

14. Para notificar una fuga de gas, no utilice el teléfono en la vecindad de dicha fuga.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendio o lesión a personas debido a la pila, lea y siga estas instrucciones:

1. Sólo debe utilizar un paquete de pilas del siguiente tipo y tamaño: Sony BP-T24.
2. No deseche el paquete de pilas en una hoguera ya que la pila puede explotar. Compruebe los reglamentos locales sobre posibles instrucciones especiales de desecho.
3. No abra ni mutile el paquete de pilas. El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
4. Tenga cuidado al manejar la pila a fin de evitar cortocircuitos de la pila con materiales conductores tales como anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor puede sobrecalentarse y ocasionar quemaduras.
5. Sólo debe cargar el paquete de pilas suministrado o identificado para uso con este producto de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual de instrucciones correspondiente al producto.
6. Observe la orientación de polaridad correcta entre el paquete de pilas y el cargador de pilas.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS TELÉFONOS

1. Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC. En la base de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de certificado de la FCC y el número de equivalencia de timbre de llamada (REN) para este equipo. Cuando se solicite, esta información deberá ofrecerse a la compañía telefónica.
2. La toma (conector) de certificado aplicable USOC-RJ11C se utiliza para este equipo.
3. Este equipo ha sido diseñado para conectarse a la red telefónica o la de un usuario utilizando una toma modular compatible que esté de acuerdo con la Parte 68 de la FCC.

Con este equipo se suministran un cable y una clavija modular que cumplen con las normas de la FCC.

4. El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que podrán conectarse a la línea telefónica. El exceso de REN conectados a la línea telefónica puede resultar en que los dispositivos no contesten a llamadas entrantes. Normalmente, la suma de REN no deberá ser superior a cinco (5,0). Para enterarse del número total de REN que puede conectarse a una línea, póngase en contacto con la compañía telefónica.
5. Si este equipo (SPP-S9226) produce daños en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación que es posible que se requiera la interrupción temporal del servicio. Pero si la notificación con antelación no es práctica, la compañía telefónica lo notificará al cliente lo antes posible. Además, se le notificará el derecho a realizar una reclamación a la FCC si usted lo considera necesario.
6. La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones, o procedimientos que pueden afectar la operación del equipo. Cuando suceda esto, la compañía telefónica le avisará con antelación para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener ininterrumpido el servicio.
7. Si experimenta algún problema con este equipo (SPP-S9226), con respecto a la reparación o a la información sobre la garantía, póngase en contacto con Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669 (EE. UU. solamente). Si el equipo causa problemas en la línea, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte el equipo hasta que se resuelva el problema.

8. Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparaciones Sony.
9. Este equipo no deberá utilizarse en líneas compartidas ni en líneas de pago previo.
10. Este equipo es compatible con dispositivos para ayuda a la audición.

Si su teléfono dispone de marcadores automáticos

Cuando programe números de emergencia y (o) realice llamadas de prueba a los mismos:

1. Permanezca poco tiempo en la línea y explique a la otra parte la razón de la llamada.
2. Realice tales actividades en horas no punta, como por la mañana temprano o a últimas horas de la tarde.

Precaución

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en el presente manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Nota

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites para un aparato digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo ocasione interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le insta al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito distinto al circuito al cual está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para ayuda.

Índice

Preparativos

- 8 Lea esto en primer lugar**
- 9** Paso 1: Comprobación del contenido del paquete
- 10** Paso 2: Instalación del teléfono base
- 13** Paso 3: Preparación de la batería
- 15** Paso 4: Introducción del código de área
- 19** Paso 5: Configuración de los servicios telefónicos
- 24** Paso 6: Ajuste del día y la hora
- 26** Nomenclatura de las partes

Operaciones básicas

- 30 Realización de llamadas**
- 35** Repetición de la marcación
- 37 Recepción de llamadas**

Funciones del teléfono

- 41 Marcación instantánea**
- 41** Almacenamiento de números de teléfono y nombres
- 43** Cambio de un nombre y/o número de teléfono almacenado
- 44** Realización de llamadas con la marcación instantánea
- 45 Directorio telefónico**
- 45** Almacenamiento de números de teléfono y nombres

- 46** Cambio de un nombre y/o un número de teléfono almacenado
- 47** Borrado de una ubicación de la memoria
- 48** Realización de llamadas desde el directorio telefónico
- 50** Transferencia de la memoria del directorio telefónico
- 52** Cambio de teléfonos durante una llamada
- 52** Para cambiar del teléfono base al microteléfono inalámbrico
- 52** Para cambiar del microteléfono inalámbrico al teléfono base
- 53** Conversación entre los teléfonos (intercomunicación)
- 53** Para hablar del microteléfono inalámbrico al teléfono base
- 54** Para hablar del teléfono base al microteléfono inalámbrico
- 55** Transferencia de una llamada
- 55** Para transferir una llamada del teléfono base al microteléfono inalámbrico
- 56** Para transferir una llamada del microteléfono inalámbrico al teléfono base

Funciones de identificación de demandantes

- 57** Acerca del servicio de identificación de demandantes
- 57** Cuando reciba una llamada
- 58** Búsqueda en la lista de identificación de demandantes

-
- 58 Contemplación de la lista de identificación de demandantes
 - 59 Borrado de datos de la lista de identificación de demandantes
 - 61** Utilización de la lista de identificación de demandantes
 - 61 Llamada a un número desde la lista de identificación de demandantes
 - 63 Almacenamiento de un número de la lista de identificación de demandantes en el directorio telefónico
 - 64 Para cambiar el número de dígitos del número de teléfono
 - 66** Utilización del servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera”
 - 67** Utilización del servicio de correo vocal

Información adicional

- 69** Montaje del teléfono base en una pared
- 70** Transporte del microteléfono inalámbrico utilizando la presilla para el cinturón
- 72** Notas sobre las fuentes de alimentación
- 73** Mantenimiento
- 74** Solución de problemas
- 78** Especificaciones
- 79** **Índice alfabético**

Lea esto en primer lugar

Antes de utilizar su teléfono, tendrá que instalarlo. A continuación se indica la forma rápida de hacerlo: Pasos 1 a 6.

Paso 1 (página 9)

En primer lugar, desembale el teléfono y los accesorios suministrados.



Teléfono base

Paso 2 (páginas 10 a 12)

A continuación, tendrá que hacer tres cosas para instalar el teléfono base, incluyendo la búsqueda del mejor lugar para el mismo.

Paso 3 (páginas 13 a 14)

Inserte la batería en el microteléfono inalámbrico y cárguela durante más de 12 horas.

Paso 4 (páginas 15 a 18)

Introduzca el código de área para utilizar el servicio de identificación de demandantes.

Paso 5 (páginas 19 a 23)

Configure el servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera”, la función de ahorro de larga distancia y del servicio de correo vocal.

Paso 6 (páginas 24 a 25)

Finalmente, ajuste el día y la hora.



Microteléfono
inalámbrico

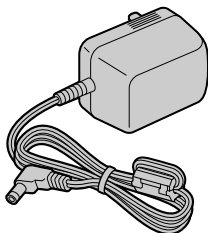
¡Esto es todo!

Paso 1

Comprobación del contenido del paquete

Compruebe si con el paquete ha recibido los elementos siguientes.

Si falta algo, póngase en contacto con su proveedor Sony.



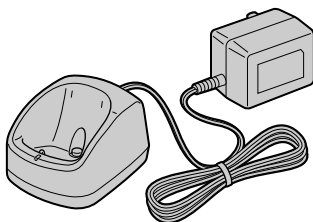
Adaptador de alimentación de CA (AC-T107)



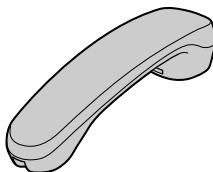
Teléfono base



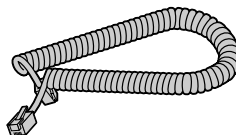
Microteléfono inalámbrico



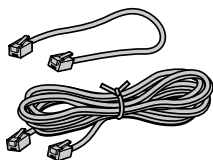
Cargador



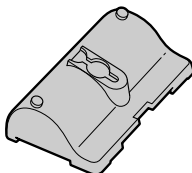
Microteléfono



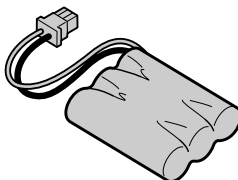
Cable del microteléfono



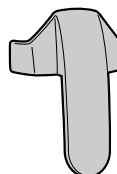
Cables de línea telefónica (2)



Soporte para instalación mural/pedestal del teléfono base



Batería (BP-T24)



Presilla para el cinturón

Paso 2

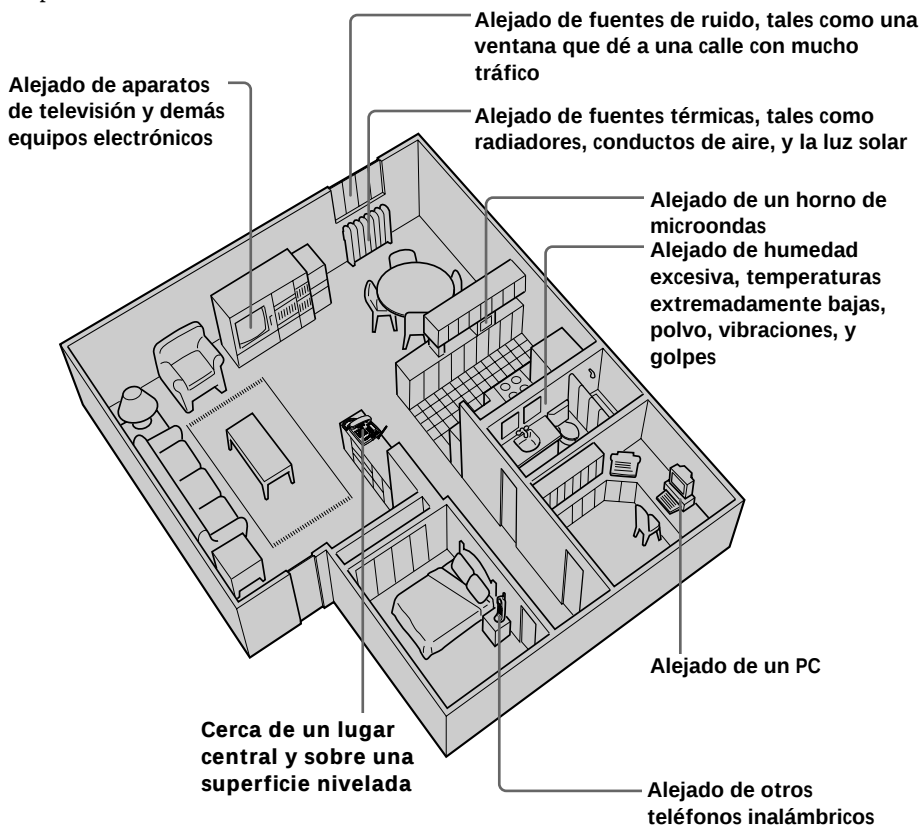
Instalación del teléfono base

Realice los pasos siguientes:

- Elección del mejor lugar
- Conexión del teléfono base
- Elección del modo de marcación

Elección del mejor lugar

El lugar en el que coloque el teléfono base afectará la calidad de la recepción del microteléfono inalámbrico.

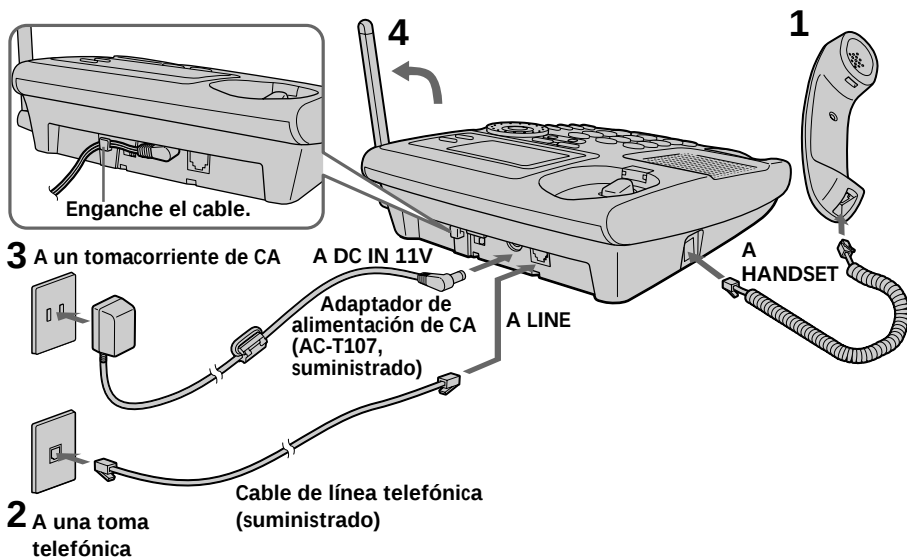


PRECAUCIÓN:

- Si experimenta la pérdida intermitente de sonido durante una conversación, acérquese al teléfono base, o aleje éste de fuentes de ruido.
- El teléfono inalámbrico funciona con una frecuencia que puede causar interferencias en televisores y videograbadoras cercanos; el teléfono base no deberá colocarse cerca de un televisor o una videograbadora, ni sobre ellos; y si experimenta interferencias, el alejar el teléfono inalámbrico del televisor o la videograbadora a menudo reducirá o eliminará tales interferencias.

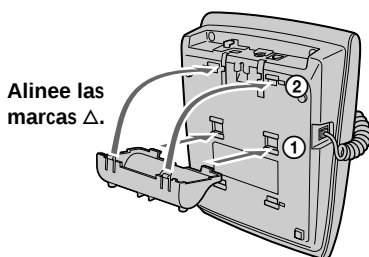
Conexión del teléfono base

Si desea colgar el teléfono base de una pared, consulte la página 69.



Para inclinar el teléfono

Si desea inclinar el teléfono, fíjelo el soporte para instalación mural suministrado en la parte superior del su teléfono base.



- 1** Conecte el cable del microteléfono a la toma HANDSET y al microteléfono.
- 2** Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE y a una toma telefónica.
- 3** Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 11V y a un tomacorriente de CA.
- 4** Levante la antena. Cerciórese de que quede apuntando hacia el techo.

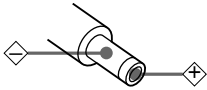
continúa

Paso 2: Instalación del teléfono base (continuación)

Notas

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA AC-T107 suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de CA.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a un tomacorriente que suministre continuamente alimentación.
- Coloque el teléfono base cerca del tomacorriente de CA a fin de poder desenchufar fácilmente el adaptador de alimentación de CA.

Polaridad de la clavija



Toma modular

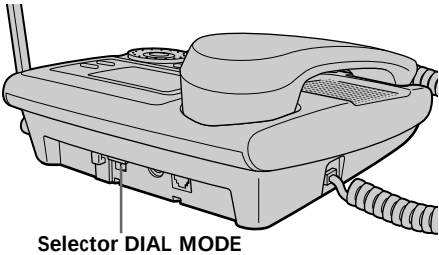


Sugerencia

Si su toma telefónica no es modular, póngase en contacto con la compañía telefónica para solicitar ayuda.

Elección del modo de marcación

Para que el teléfono funcione correctamente, seleccione el modo de marcación apropiado (por tonos o por pulsos).



Dependiendo de su sistema de marcación, ajuste el selector DIAL MODE de la forma siguiente:

Si su sistema de marcación es	Ponga el selector en
Por tonos	T
Por pulsos	P

Si no está seguro de su sistema de marcación

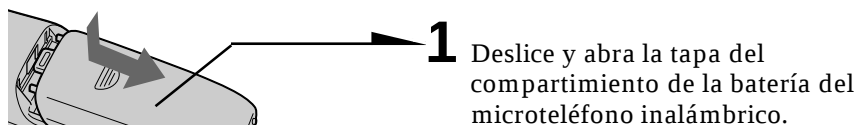
Realice una llamada de prueba con el selector DIAL MODE en T.

Si la llamada se conecta, deje así el selector. En caso contrario, póngalo en P.

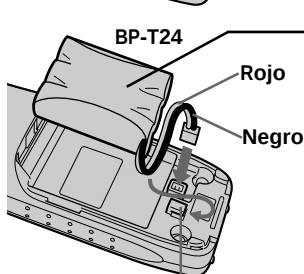
Paso 3

Preparación de la batería

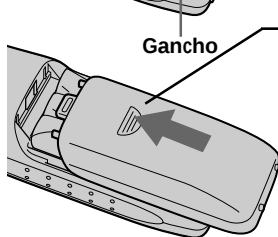
Antes de utilizar su microteléfono inalámbrico, cargue la batería durante más de **12 horas**.



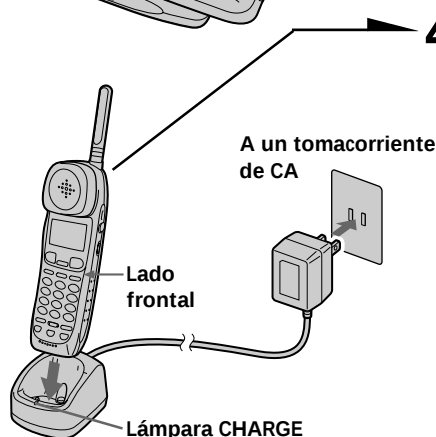
- 1** Deslice y abra la tapa del compartimiento de la batería del microteléfono inalámbrico.



- 2** Conecte el conector de la batería con la polaridad correcta (el conductor negro en la parte inferior y el rojo en la superior).



- 3** Enganche los cables e inserte la batería. Después cierre la tapa.



- 4** Conecte el adaptador de alimentación de CA en un tomacorriente de CA y coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador.

La lámpara CHARGE del cargador se encenderá cuando el microteléfono inalámbrico esté adecuadamente asentado en los terminales de carga del cargador. Cargue la batería durante más de **12 horas** para que quede completamente cargada. La lámpara CHARGE permanecerá encendida incluso aunque haya terminado la carga.

continúa

Paso 3: Preparación de la batería (continuación)

Duración de la batería

Una batería completamente cargada durará:

- Aproximadamente 5 horas cuando utilice continuamente el microteléfono inalámbrico.
- Aproximadamente 6 días con el microteléfono inalámbrico en el modo de espera.

Notas

- La batería se descargará gradualmente con el tiempo, incluso aunque no se utilice.
- Si deja la batería en el microteléfono inalámbrico sin cargarla, se descargará completamente.
Para que la batería recupere su plena capacidad, pueden requerirse varias cargas.
- Durante la carga, la batería se calentará. Esto no significa mal funcionamiento.

Para obtener el máximo rendimiento de la batería

No coloque el microteléfono inalámbrico en el teléfono base después de cada llamada. La batería trabajará mejor si devuelve el microteléfono inalámbrico al teléfono base después de dos o tres llamadas. Sin embargo, no deje el microteléfono fuera del teléfono base durante mucho tiempo porque la batería se descargará completamente.

Cuándo adquirir una nueva batería

Si la batería dura solamente algunos minutos incluso después de **12 horas** de carga, la duración útil de la misma habrá expirado, y habrá que reemplazarla. Póngase en contacto con su proveedor o con un centro de reparaciones autorizado por Sony, y solicite una nueva batería **BP-T24** Sony.

Nota

La duración de la batería puede variar dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiental.

Paso 4

Introducción del código de área

Antes de utilizar este teléfono por primera vez, o cuando se traslade a un lugar con código de área diferente, tendrá que introducir el código de área. De lo contrario no podría utilizar algunas funciones de este teléfono ni las funciones de identificación de demandantes.

Esto será necesario también porque el teléfono tendrá que poder seleccionar un código de área para marcar adecuadamente llamadas desde la lista de identificación de demandantes.

Dependiendo de su región, introduzca el código de área de 3 dígitos de la forma siguiente:

Caso 1

Si en su área se acepta la marcación de 7 dígitos (sin código de área) para llamadas locales, consulte “Para introducir su código de área inicial” más abajo.

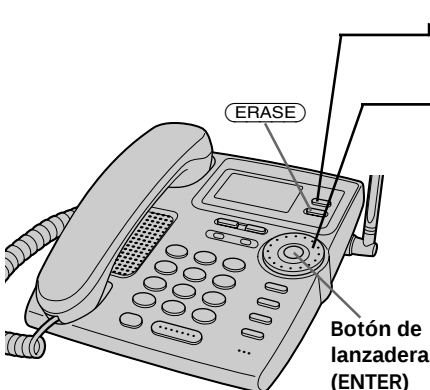
Si vive en un área donde las llamadas realizadas de o a otras áreas locales tengan que realizarse marcando 10 dígitos (código de área + número), podrá registrar hasta 5 códigos de área local con este teléfono para aprovechar las ventajas de este sistema. Consulte “Para introducir el código de área local (Para usuarios con números de teléfono de 10 dígitos)” de la página 17.

Caso 2

Si en su área para **todas** las llamadas locales se requiere la marcación de 10 dígitos (código de área + número), consulte “Para introducir el código de área local (Para usuarios de números de teléfono de 10 dígitos)” de la página 17.

La introducción del código de área solamente será posible en el teléfono base.

Para introducir su código de área inicial



1 Presione (PROGRAM).

2 Gire el mando de lanzadera para elegir “BASE SETTINGS”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

```

BASE SETTINGS
【GO BACK】
▶ AREA CODE
  PHONE SERVICES
↓ MESSAGES LAMP
  
```

3 Presione el botón de lanzadera (ENTER).

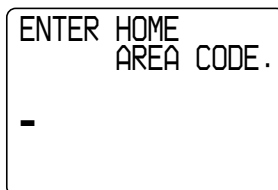
```

AREA CODE
【GO BACK】
▶ HOME :
  LOCAL 1:
↓ LOCAL 2:
  
```

continúa

Paso 4: Introducción del código de área (continuación)

- 4** Vuelva a presionar el botón de lanzadera (ENTER).
En el visualizador aparecerá “ENTER HOME AREA CODE.”.



- 5** Introduzca los tres dígitos de su código de área inicial utilizando las teclas de marcación.

- 6** Presione **(PROGRAM)**.

Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Notas

- Si el código de área inicial ya está introducido, aparecerá en el visualizador en el paso 3. Para introducir un código de área diferente, consulte “Para cambiar el código de área inicial” indicado a continuación.
- No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.
- Si no ha introducido el código de área, no podrá realizar llamadas desde la lista de identificación de demandantes ni el almacenamiento de datos de identificación de demandantes en el directorio telefónico.
- Si no ha introducido el código de área inicial correctamente, en el visualizador aparecerá “SEND TO CORDLESS HANDSET FAILED.” y sonarán cinco pitidos cortos de error. Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base, y vuelva a realizar el procedimiento.

Sugerencias

- Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el botón de lanzadera (ENTER).
- En el paso 6, en vez de **(PROGRAM)** podrá presionar el mando de lanzadera (ENTER).
- Para comprobar el código de área inicial actual, realice los pasos 1 a 3. Dicho código aparecerá en el visualizador durante unos 20 segundos.

Para cambiar el código de área inicial

- 1** Realice los pasos 1 a 4 de las páginas 15 a 16.
En el visualizador aparecerá el código de área inicial actual.
- 2** Para borrar el código de área inicial actual, presione **(ERASE)**.
- 3** Introduzca el nuevo código de área inicial utilizando las teclas de marcación.
- 4** Presione **(PROGRAM)**.
Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Para borrar el código de área inicial

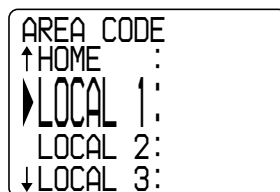
Usted podrá borrar el código de área inicial. Realice los pasos 1 y 2 anteriores, y después presione **(PROGRAM)**.

El código de área inicial se borrará, y usted oirá un pitido largo de confirmación.

Para introducir el código de área local (para usuarios con números de teléfono de 10 dígitos)

Si una llamada coincide con uno de los códigos de área local que haya introducido, el número de teléfono se registrará con 10 dígitos en la lista de identificación de demandantes (código de área + número). Si la llamada no coincide con ninguno de los códigos de área local introducidos, el número de teléfono se registrará con 11 dígitos en dicha lista (1 + código de área + número). En algunas regiones del país podrá tener más de un código de área local. (En este teléfono podrá introducir hasta cinco códigos de área locales.)

- 1** Realice los pasos 1 a 3 de la página 15.
- 2** Seleccione el número (“LOCAL 1” a “LOCAL 5”) para introducir el código de área local girando el mando de lanzadera.



- 3** Presione el botón de lanzadera (ENTER).

Cuando seleccione “LOCAL 1” en el paso 2, en el visualizador aparecerá “ENTER LOCAL AREA CODE 1.”.

- 4** Introduzca los tres dígitos del código de área local utilizando las teclas de marcación.

- 5** Presione **(PROGRAM)**.

Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Notas

- Si el código de área local ya está introducido, aparecerá en el visualizador en el paso 2. Para introducir un código de área local diferente, consulte “Para cambiar el código de área local” de la página 18.
- No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.
- Si no ha introducido el código de área local correctamente, en el visualizador aparecerá “SEND TO CORDLESS HANDSET FAILED.” y sonarán cinco pitidos cortos de error. Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base, y vuelva a realizar el procedimiento.

Sugerencias

- Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el botón de lanzadera (ENTER).
- En el paso 5, podrá presionar el botón de lanzadera (ENTER) en vez de **(PROGRAM)**.
- Para comprobar el código de área local actual, realice los pasos 1 y 2. El código de área local actual aparecerá en el visualizador durante unos 20 segundos.

continúa

Paso 4: Introducción del código de área (continuación)

Para cambiar el código de área local

- 1 Realice los pasos 1 a 3 de la página 17.

El código de área local actual aparecerá en el visualizador.

- 2 Presione **(ERASE)** para borrar el código de área local actual.
- 3 Introduzca el nuevo código de área local utilizando las teclas de marcación.
- 4 Presione **(PROGRAM)**.

Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Para borrar el código de área local

Usted podrá borrar el código de área local. Realice los pasos 1 y 2 de la página 17, y después presione **(PROGRAM)**. El código de área local se borrará, y usted oirá un pitido largo de confirmación.

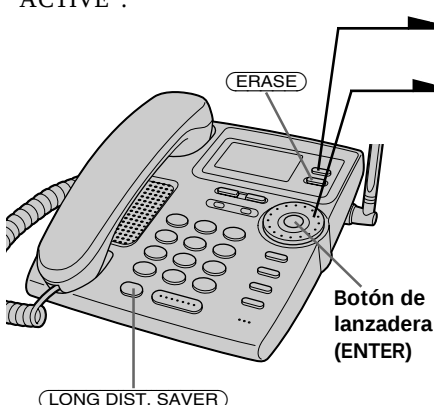
Paso 5

Configuración de los servicios telefónicos

Antes de utilizar el teléfono, configure el servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera”, la función de ahorro de larga distancia y del servicio de correo vocal. La configuración de los servicios telefónicos solamente será posible realizarla desde el teléfono base.

Para configurar el servicio “Identificación de demandantes con llamada en espera”

Para utilizar este servicio tendrá que suscribirse al mismo (consulte la página 66). El servicio “Identificación de demandantes con llamada en espera” está preajustado a “ACTIVE”.



- 1 Presione **PROGRAM**.
- 2 Gire el mando de lanzadera para elegir “BASE SETTINGS”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “PHONE SERVICES”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

```
PHONE SERVICES
【GO BACK】
▶CALL WAITING ID
VOICE MAIL
LONG DISTANCE
```

- 4 Presione el botón de lanzadera (ENTER).

```
CALL WAITING ID
【GO BACK】
▶ACTIVE
INACTIVE
```

- 5 Gire el mando de lanzadera para elegir “ACTIVE” o “INACTIVE”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

Usted oirá un pitido largo de confirmación.

continúa

Paso 5: Configuración de los servicios telefónicos (continuación)

Nota

No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.

Sugerencia

Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el botón de lanzadera (ENTER).

Para configurar la función de ahorro de larga distancia

Muchas compañías telefónicas y proveedores de servicios ofrecen actualmente llamadas de larga distancia muy económicas además de su proveedor para larga distancia estándar. Tales servicios se inician normalmente marcando un número de acceso antes del propio número de llamada de larga distancia.

La función de ahorro de larga distancia le permitirá marcar el número para estas compañías de servicio de larga distancia presionando simplemente **(LONG DIST. SAVER)**. Después de haber establecido el número de acceso y de haber activado la función de los botones del menú, solamente necesitará presionar **(LONG DIST. SAVER)** para marcar el número de acceso de su portador de larga distancia especial.

Para utilizar esta función, tendrá que activar primero la función de los botones memorizando el número de acceso que elija en el menú y ajustando la función de larga distancia a “ACTIVE”

El menú de larga distancia está ajustado a “INACTIVE” y no hay número de acceso registrado.

Para establecer el número de acceso

- 1** Realice los pasos 1 y 3 de la página 19.
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “LONG DISTANCE”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 3** Gire el mando de lanzadera para elegir “ACCESS NUMBER”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 4** Introduzca el número de acceso utilizando las teclas de marcación.
- 5** Presione **(PROGRAM)**.
- 6** Gire el mando de lanzadera para elegir “YES” a fin de activar **(LONG DIST. SAVER)**, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Paso 5: Configuración de los servicios telefónicos (continuación)

Notas

- **NO UTILICE** **(LONG DIST. SAVER)** para marcar a servicios de emergencia (EMERGENCY), números de servicio para clientes, su compañía telefónica local, números locales, ni números gratis.
- Si presiona dos veces **(LONG DIST. SAVER)**, la marcación del número de acceso registrado se cancelará y “[LONG DISTANCE]” desaparecerá del visualizador.
- Si el número de acceso no está correctamente ajustado, en el visualizador aparecerá “SEND TO CORDLESS HANDSET FAILED.” y sonarán cinco pitidos cortos de error después de haber presionado el botón de lanzadera (ENTER) en el paso 6. Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base, y vuelva a realizar el procedimiento.
- Usted podrá registrar hasta 24 dígitos como número de acceso.

Para cambiar el número de acceso

- 1 Realice los pasos 1 y 3 de la página 21.

En el visualizador aparecerá el número de acceso actual.

- 2 Presione **(ERASE)** para borrar el número de acceso actual.
- 3 Introduzca el nuevo número de acceso utilizando las teclas de marcación.
- 4 Presione **(PROGRAM)**.
- 5 Gire el mando de lanzadera para elegir “YES” a fin de activar **(LONG DIST. SAVER)**, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Para activar/desactivar la función de ahorro de llamadas de larga distancia

- 1 Realice los pasos 1 a 3 de la página 19.
- 2 Gire el mando de lanzadera para elegir “LONG DISTANCE”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “ACTIVE” o “INACTIVE”(para desactivar), y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Notas

- Si elige “INACTIVE” en el paso 3, se desactivará **(LONG DIST. SAVER)**, y no podrá utilizar **(LONG DIST. SAVER)** incluso con un número de acceso registrado hasta que vuelva a activar la función.
- Algunos servicios de larga distancia pueden no estar disponibles en su zona. Los precios y las condiciones pueden variar. Con respecto a los detalles, póngase en contacto con su compañía telefónica o con el proveedor de larga distancia. Algunos programas de llamadas de larga distancia requieren una suscripción con la compañía portadora antes de poder utilizarse.
- Si no ha ajustado correctamente “ACTIVE” o “INACTIVE”, en el visualizador aparecerá “SEND TO CORDLESS HANDSET FAILED.”, y oirá cinco pitidos cortos de error después de haber presionado el botón de lanzadera (ENTER) en el paso 3. Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base, y vuelva a realizar el procedimiento.

Para configurar el servicio de correo vocal

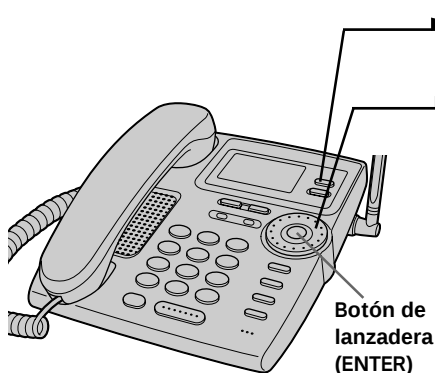
Para utilizar este servicio, tendrá que abonarse en primer lugar al de correo vocal (consulte la página 67). El servicio de correo vocal está preajustado a “ACTIVE”.

- 1** Realice los pasos 1 y 3 de la página 19.
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “VOICE MAIL”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 3** Gire el mando de lanzadera para elegir “ACTIVE” o “INACTIVE”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

Usted oirá un pitido largo de confirmación.

Paso 6

Ajuste del día y la hora



1 Presione **PROGRAM**.

2 Gire el mando de lanzadera para elegir “BASE SETTINGS”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

3 Gire el mando de lanzadera para elegir “CLOCK”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

CLOCK
【GO BACK】
▶ SUNDAY
MONDAY
↓ TUESDAY

4 Ajuste el día de la semana correcto girando el mando de lanzadera, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

ENTER HOUR AND
PRESS JOG BUTTON
12:00AM

- 5** Ajuste la hora (1 a 12) girando el mando de lanzadera, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

ENTER MINUTE AND
PRESS JOG BUTTON
12:00AM

- 6** Ajuste los minutos (00 a 59) girando el mando de lanzadera, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

ENTER AM/PM AND
PRESS JOG BUTTON
12:00AM

- 7** Elija “AM” o “PM” girando el mando de lanzadera, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

Usted oirá un pitido largo de confirmación. Después el teléfono iniciará el cómputo del tiempo.

Notas

- No deje que transcurran más de 60 segundos durante el procedimiento de operación.
- Cuando el día y la hora se borren debido a una interrupción de la alimentación, o cuando conecte por primera vez el teléfono base a un tomacorriente de CA, en el visualizador del teléfono base parpadeará “SUN 12:00AM”.

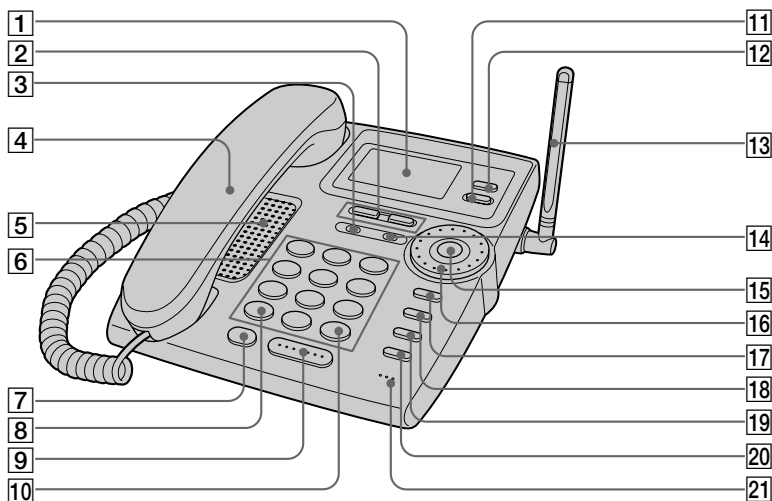
Sugerencia

Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el botón de lanzadera (ENTER).

Nomenclatura de las partes

Con respecto a los detalles consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Teléfono base



1 Visualizador (p. 33, 57)

2 Botones de volumen (VOLUME +/-) (p. 34)
Ajustan el volumen del microteléfono o del altavoz.

3 Lámpara de nueva llamada (NEW CALL) (p. 58)
Parpadeará cuando haya datos “NEW” (nuevos) en la lista de identificación de demandantes.

4 Microteléfono (p. 11, 33, 39)

5 Altavoz

6 Teclas de marcación (p. 33)

7 Botón de ahorro de larga distancia (LONG DIST. SAVER) (p. 21, 33)
Le permitirá realizar llamadas de larga distancia con el número de acceso registrado.

8 Botón de tono (* TONE) (p. 34)

Le permitirá cambiar temporalmente a la marcación por tonos.

9 Botón de interfono (SPEAKERPHONE) (p. 33)
Le permitirá realizar o recibir una llamada.

10 Botón # (p. 64)
Se utiliza para cambiar el número de dígitos del número de teléfono de la lista de identificación de demandantes.

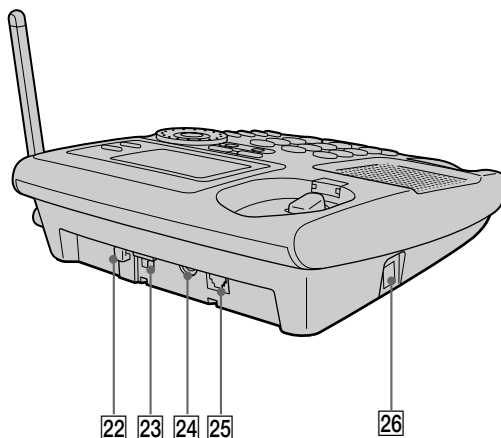
11 Botón de borrado (ERASE) (p. 16, 22)

12 Botón de programación (PROGRAM) (p. 15)

13 Antena (p. 11, 69)

14 Lámpara de mensajes (MESSAGES) (p. 67)

Parpadeará cuando reciba mensajes.



15 Botón de lanzadera (ENTER)
(p. 15)

16 Mando de lanzadera (p. 15, 58)

17 Botón de repetición de marcación/pausa (REDIAL/PAUSE) (p. 35)

Utilícelo para marcar uno de los últimos cinco números llamados / insertar una pausa en la secuencia de marcación.

18 Botón de intercomunicación (INTERCOM) (p. 54)

Le permitirá conversar entre el teléfono base y el microteléfono inalámbrico.

19 Botón de llamada en espera/ accionamiento del gancho (CALL WAITING/FLASH)
(p. 34, 66)

Cambia a una segunda llamada si usted posee el servicio de “llamada en espera”, o le permitirá realizar una nueva llamada.

20 Botón de retención (HOLD)
(p. 34)

Pone una llamada en retención.

21 Micrófono (MIC)

22 Gancho para el cable del adaptador de alimentación de CA (p. 11, 69)

23 Selector de modo de marcación (DIAL MODE) (p. 12)
Selecciona la marcación por pulsos o por tonos.

24 Toma de entrada de alimentación de CC (DC IN 11V) (p. 11, 69)

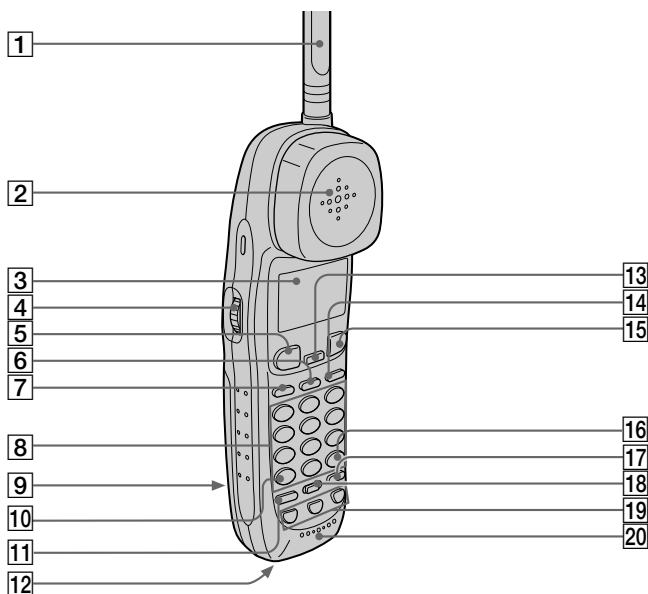
25 Toma de entrada para línea telefónica (LINE) (p. 11, 69)

26 Toma para el microteléfono (HANDSET) (p. 11)

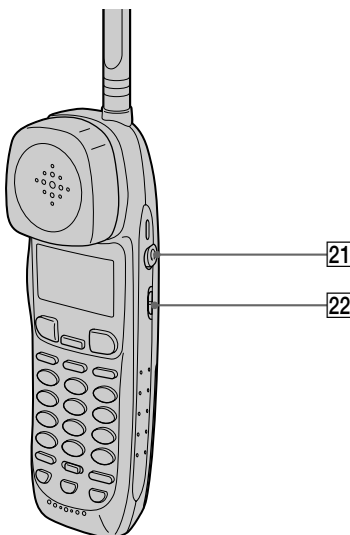
continúa

Nomenclatura de las partes (continuación)

Microteléfono inalámbrico



- 1 Antena**
- 2 Altavoz [EZfit] (p. 32)**
- 3 Visualizador (p. 30, 57)**
- 4 Mando de lanzadera (p. 41, 58)**
- 5 Botón de conversación (TALK) (p. 30)**
Le permitirá realizar o recibir llamadas.
- 6 Botón de intercomunicación (INTERCOM) (p. 53)**
Le permitirá conversar entre el teléfono base y el microteléfono inalámbrico.
- 7 Botón de ahorro de larga distancia (LONG DIST. SAVER) (p. 21, 31)**
Le permitirá realizar llamadas de larga distancia con el número de acceso registrado.
- 8 Teclas de marcación (p. 30)**
- 9 Compartimiento de la batería (p. 13)**
- 10 Botón de tono (* TONE) (p. 31)**
Le permitirá cambiar temporalmente a la marcación por tonos.
- 11 Botón de retención (HOLD) (p. 31)**
Pone una llamada en retención.
- 12 Interruptor del generador de llamada (RING) (p. 38)**
Activa / desactiva el generador de llamada.
- 13 Botón de llamada en espera/ accionamiento del gancho (CALL WAITING/FLASH) (p. 31, 66)**
Cambia a una segunda llamada si usted posee el servicio de “llamada en espera”, o le permitirá realizar una nueva llamada.



14 Botón de repetición de marcación/pausa (REDIAL/PAUSE) (p. 35, 43)

Utilícelo para marcar uno de los últimos cinco números llamados / insertar una pausa en la secuencia de marcación.

15 Botón de desconexión (OFF) (p. 30)

Le permitirá desconectar llamadas.

16 Botón # (p. 64)

Se utiliza para cambiar el número de dígitos del número de teléfono de la lista de identificación de demandantes.

17 Botón de programación (PROGRAM) (p. 41)

18 Botón de borrado (ERASE) (p. 43)

19 Teclas de marcación instantánea [ONE-TOUCH DIAL (A, B, C)] (p. 44)

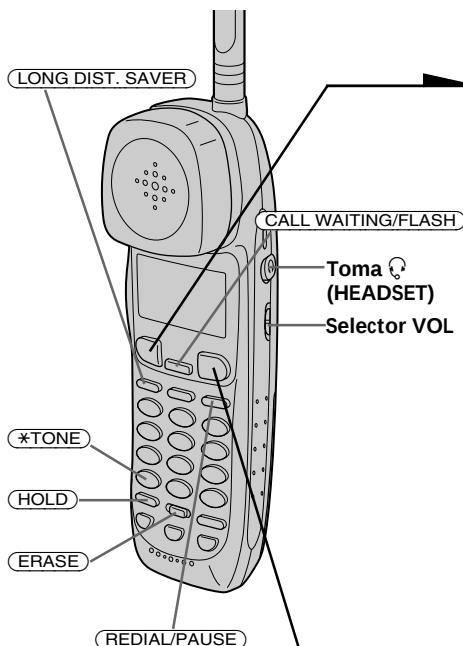
20 Micrófono

21 Toma para casco [⌚ (HEADSET)] (p. 30, 37, 71)

22 Selector de volumen (VOL) (p. 31)

Ajusta el volumen del microteléfono inalámbrico.

Realización de llamadas



1 Tome el microteléfono inalámbrico del cargador.

2 Presione **TALK** y espere hasta que en el visualizador aparezca "TALK". El visualizador también mostrará el tiempo de conversación en horas, minutos, y segundos.

Las teclas de marcación se encenderán.

Después oírás el tono de invitación a marcar.

En el visualizador del teléfono base aparecerá "CORDLESS HANDSET IN USE".

Si oye cinco pitidos cortos de error, y en el visualizador aparece "OUT OF RANGE", acérquese al teléfono base.

3 Marque el número de teléfono.

4 Cuando termine de conversar, presione **OFF** o coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador.

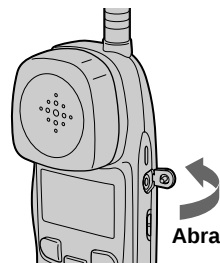
La visualización se desactivará.

Para realizar una llamada después de comprobar el número de teléfono

Usted podrá marcar un número de teléfono antes de presionar **TALK** o **LONG DIST. SAVER**. Si comete un error cuando esté marcando el número de teléfono, presione **ERASE** para borrar tal número.

Realización de llamadas cuando esté conectado un casco

Cuando haya conectado un casco (opcional) a la toma  (HEADSET) del microteléfono inalámbrico, podrá hablar a través de dicho casco.



Realización de llamadas utilizando la función de ahorro de larga distancia

Ajuste el menú para la función de ahorro de larga distancia a “ACTIVE”. Consulte “Para configurar el servicio de larga distancia” de la página 22.

- 1 Tome el microteléfono inalámbrico del cargador.
- 2 Presione **(LONG DIST. SAVER)**.
En el visualizador aparecerá “[LONG DISTANCE]”.
Para cancelar esta función, vuelva a presionar **(LONG DIST. SAVER)** o presione **(TALK)**.
- 3 Marque el número de teléfono de larga distancia (p. ej., 1-201-123-4567, o 011-...).
- 4 Cuando termine de conversar, presione **(OFF)** o coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador.

Para realizar una llamada a través de una centralita privada (PBX)

Antes de pulsar **(LONG DIST. SAVER)** en el paso 2 anterior, introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (p. ej. 9).

Tareas adicionales

Para	Haga lo siguiente
Ajustar el volumen del microteléfono inalámbrico	Ponga el selector VOL en H (alto), M (medio), o L (bajo).
Poner una llamada en retención	Presione (HOLD) . En el visualizador aparecerá “HOLD”. Para reanudar la conversación vuelva a presionar (HOLD) o tome el microteléfono inalámbrico del cargador (cuando la función de conversación rápida esté ajustada a “USE”; consulte la página 38).
Cambiar temporalmente a marcación por tonos	Presione (*TONE) después de haberse conectado. La línea permanecerá en el modo de marcación por tonos hasta que la desconecte.
Cambiar a otra llamada (servicio de “llamada en espera”*)	Presione (CALL WAITING/FLASH) . Para volver al primer interlocutor, presione de nuevo (CALL WAITING/FLASH) .

* Usted tendrá que suscribirse a este servicio en su compañía telefónica.

continúa

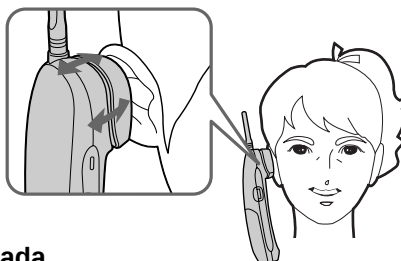
Realización de llamadas (continuación)

Notas

- Cuando realice una llamada con el microteléfono inalámbrico, en el visualizador aparecerá “” indicando la sensibilidad con el teléfono base. Tres barras indicarán buena recepción, y si no hay barras significará que la recepción es mala. Cuando llame desde un área de mala recepción, es posible que oiga interferencias, o que la llamada se desconecte. En tal caso, trate de utilizar el microteléfono inalámbrico en áreas de buena recepción.
- Si aumenta el volumen del sonido, en algunos casos es posible que aumente también el ruido de fondo. Ajuste adecuadamente el volumen.
- Si el microteléfono emite un pitido cada segundo durante una conversación y en el visualizador aparece “”, acérquese al teléfono base, ya que de lo contrario oíría cinco pitidos cortos de error y en el visualizador aparecería “OUT OF RANGE”, y la llamada se desconectaría después de 30 segundos.
- Cuando converse con alguien del exterior a través del teléfono base, no podrá realizar una llamada con el microteléfono inalámbrico. Si presiona **(TALK)**, en el visualizador aparecerá “BASEPHONE IN USE” y oíría el tono de ocupado.
- Cuando el tiempo de conversación sea superior a 9:59:59, el visualizador volverá a contar desde 0:00:00.

EZfit

“EZfit” se ajusta para encajar en cualquier forma de oído a fin de asegurar la recepción clara de la voz.



Si la batería se debilita durante una llamada

El microteléfono inalámbrico emitirá dos pitidos por segundo, y en el visualizador aparecerá “BATTERY LOW”. Finalice su llamada y coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador para cargar la batería. O, para continuar su conversación telefónica con el teléfono base, presione **(HOLD)** del microteléfono inalámbrico para retener la línea, y después tome el microteléfono o presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base.

Para obtener el óptimo rendimiento, cargue la batería durante 12 horas.

Tenga en cuenta que durante el tiempo inicial de carga (aproximadamente 10 minutos), en el visualizador aparecerán “PLEASE WAIT...” y “BATTERY LOW”, y no podrá utilizar el microteléfono inalámbrico.

Después de que haya desaparecido “BATTERY LOW” usted **podrá** utilizar el microteléfono inalámbrico, pero la duración de la batería será **muy corta**, motivo por el que se recomienda que **cargue completamente** la batería antes de volver a utilizarlo.

Realización de llamadas con el teléfono base

Tome el microteléfono o presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base. En el visualizador aparecerá “TALK” o “SPEAKERPHONE” y también mostrará el tiempo de conversación en horas, minutos, y segundos.

Marque el número de teléfono.

Cuando termine de conversar, coloque el microteléfono en su gancho conmutador o vuelva a presionar **(SPEAKERPHONE)**.



Para realizar una llamada después de comprobar el número de teléfono

Usted podrá marcar un número de teléfono antes de descolgar el microteléfono o de presionar **(SPEAKERPHONE)**. Si comete un error cuando esté marcando el número de teléfono, presione **(ERASE)** para borrar tal número.

Realización de llamadas utilizando la función de ahorro de larga distancia

Ajuste el menú para la función de ahorro de larga distancia a “ACTIVE”. Consulte “Para configurar el servicio de larga distancia” de la página 22.

- 1** Tome el microteléfono o presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base.
- 2** Presione **(LONG DIST. SAVER)**.
En el visualizador aparecerá “[LONG DISTANCE]”.
Para cancelar esta función, vuelva a presionar **(LONG DIST. SAVER)**.
- 3** Marque el número de teléfono de larga distancia (p. ej., 1-201-123-4567, o 011-...).
- 4** Cuando termine de conversar, coloque el microteléfono en el gancho o vuelva a presionar **(SPEAKERPHONE)**.

Para realizar una llamada a través de una centralita privada (PBX)

Antes de pulsar **(LONG DIST. SAVER)** en el paso 2 anterior, introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (p. ej. 9).

continúa

Realización de llamadas (continuación)

Tareas adicionales

Para	Haga lo siguiente
Ajustar el volumen del microteléfono o de interfono	Durante la conversación, presione (VOLUME) (+) o (-) . Existen 3 pasos para el nivel de volumen del microteléfono, y 7 para el del interfono.
Poner una llamada en retención	Presione (HOLD) . En el visualizador aparecerá “HOLD”. Para reanudar la conversación, presione (HOLD) , (SPEAKERPHONE) , o tome el microteléfono del teléfono base.
Cambiar temporalmente a marcación por tonos	Presione (*TONE) después de haberse conectado. La línea permanecerá en el modo de marcación por tonos hasta que la desconecte.
Cambiar a otra llamada (servicio de “llamada en espera”*)	Presione (CALL WAITING/ FLASH) . Para volver al primer interlocutor, presione de nuevo (CALL WAITING/ FLASH) .

* Usted tendrá que suscribirse a este servicio en su compañía telefónica.

Notas

- Cuando converse con alguien del exterior a través del microteléfono inalámbrico, en el visualizador del teléfono base aparecerá “CORDLESS HANDSET IN USE” y no podrá llamar con el teléfono base.
- Cuando la duración de la operación sea superior a 9:59:59, el visualizador volverá a contar desde 0:00:00.

Sugerencia

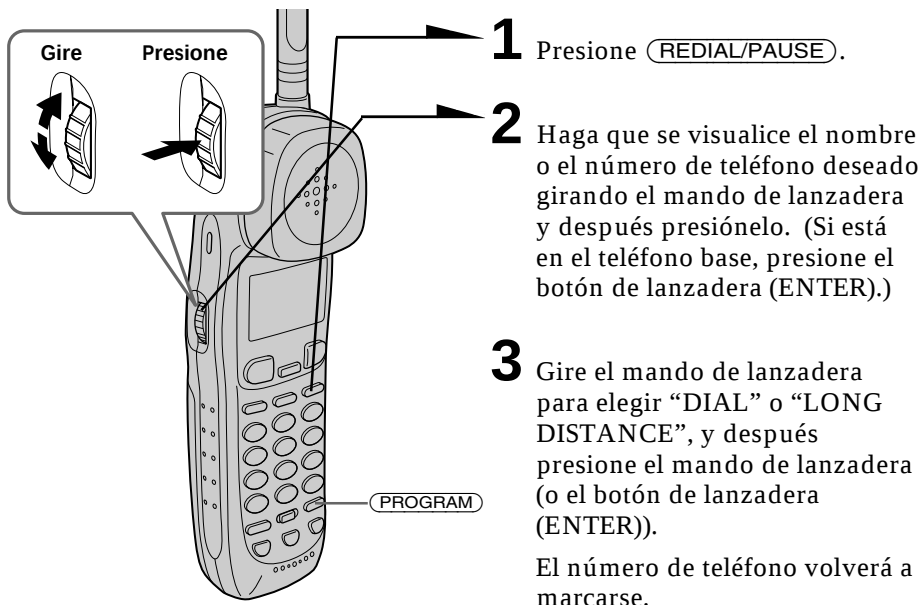
Usted podrá cambiar entre conversaciones telefónicas a través del microteléfono y de la función de interfono tomando simplemente el microteléfono mientras esté conversando con la función de interfono, o presionando **(SPEAKERPHONE)** mientras esté conversando a través del microteléfono.

Para obtener el mejor rendimiento del interfono

- Es posible que no oiga la voz de la otra persona en un lugar ruidoso. Por lo tanto, utilice el interfono en una sala silenciosa.
- No acerque demasiado la mano ni otros objetos al micrófono porque podría oír ruido de aullido (“retroalimentación acústica”).
- Cuando el volumen del altavoz sea alto, o el teléfono base esté colocado cerca de una pared, es posible que el volumen se reduzca repentinamente. Esto se debe a un circuito del teléfono diseñado como protección contra la retroalimentación acústica. En tales casos, reduzca ligeramente el volumen del altavoz.

Repetición de la marcación

Tanto el teléfono base como el microteléfono inalámbrico puede almacenar cinco números de teléfono marcados.



Notas

- Cuando la función de ahorro de larga distancia esté ajustado a “ACTIVE”, es posible realizar una llamada de larga distancia (consulte la página 22).
- La memoria de repetición de marcación solamente registrará hasta 30 dígitos. Los números que sobrepasen estos dígitos no se marcarán.
- En caso de corte del suministro eléctrico, solamente se borrará el número de teléfono de repetición de la marcación del teléfono base.
- El botón de repetición de la marcación no almacenará el número de acceso de ahorro de larga distancia. Para realizar una llamada de larga distancia, presione **LONG DIST. SAVER**, y después **REDIAL/PAUSE**.

Sugerencias

- Cuando se visualice “→” en el extremo derecho del número de teléfono de la lista de repetición de la marcación en el paso 2, significará que al número de teléfono tiene que seguirle otro número. Además, cuando haya seleccionado el número de teléfono girando el mando de lanzadera, éste se visualizará en dos líneas.
- Si repite la marcación del mismo número más veces, este número solamente se contará como uno del total de 5 números registrados cuya marcación puede repetirse.
- Cuando marque un número de teléfono con un nombre registrado, tal nombre se visualizará en la lista del paso 2.

continúa

Realización de llamadas (continuación)

Para almacenar un número de teléfono marcado en el directorio telefónico

- 1** Haga que se visualice el nombre o el número de teléfono que desee almacenar realizando los pasos 1 y 2 de la página 35.
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “PROGRAM”, y después presiónelo. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)
- 3** Introduzca el nombre realizando los pasos 4 y 5 de la página 42.
- 4** Gire el mando de lanzadera para elegir “[PGM]”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).
Usted oirá un pitido largo de confirmación, y el nombre y el número se almacenarán.

Nota

Los números de teléfono marcados de hasta 20 dígitos podrán almacenarse en el directorio telefónico.

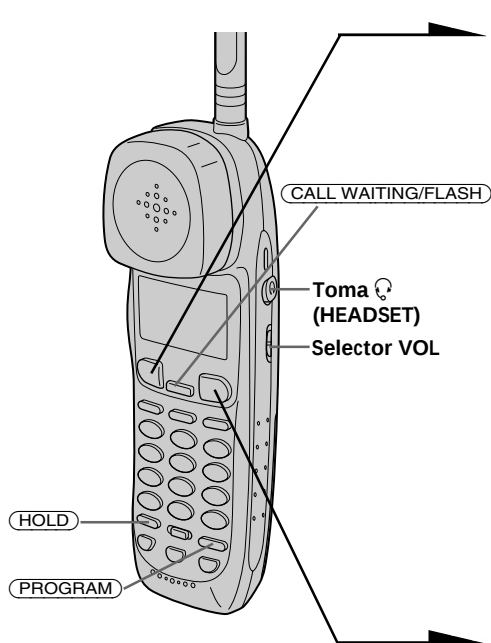
Para borrar los números de teléfono marcados uno tras otro

- 1** Haga que se visualice el nombre o el número de teléfono que desee borrar realizando los pasos 1 y 2 de la página 35.
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE REDIAL”, y después presiónelo. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)
- 3** Gire el mando de lanzadera para elegir “YES”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).
Usted oirá un pitido largo de confirmación, y el número se borrará.

Para borrar todos los números de teléfono marcados a la vez

- 1** Presione (PROGRAM).
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “MEMORY MANAGE”, y después presiónelo. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)
- 3** Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE ALL RDL”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).
- 4** Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE REDIAL”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).
Usted oirá un pitido largo de confirmación, y todos los números se borrarán.

Recepción de llamadas



1 Cuando suene el teléfono:

- Presione **TALK**.
- o
- Tome el microteléfono inalámbrico del cargador, si está en él (cuando la función de conversación rápida está ajustada a "USE"; consulte la página 38).

En el visualizador aparecerá "TALK" y también el tiempo de conversación en horas, minutos, y segundos.

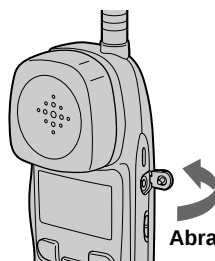
En el visualizador del teléfono base aparecerá "CORDLESS HANDSET IN USE".

2 Cuando termine de conversar, presione **OFF** o coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador.

El visualizador se apagará.

Recepción de llamadas cuando haya conectado un casco

Cuando haya conectado un casco (opcional) a la toma (HEADSET) del microteléfono inalámbrico, podrá conversar a través del mismo.



Recepción de llamadas (continuación)

Tareas adicionales

Para	Haga lo siguiente
Ajustar el volumen del microteléfono inalámbrico	Ponga el selector VOL en H (alto), M (medio), L (bajo).
Poner una llamada en retención	Presione (HOLD) . En el visualizador aparecerá “HOLD”. Para reanudar la conversación vuelva a presionar (HOLD) o tome el microteléfono inalámbrico del cargador (cuando la función de conversación rápida esté ajustada a “USE”; consulte más abajo).
Cambiar a otra llamada (servicio de “llamada en espera”*)	Presione (CALL WAITING/FLASH) . Para volver al primer demandante, presione de nuevo (CALL WAITING/FLASH) .
Recibir una llamada tomando solamente el microteléfono inalámbrico del cargador sin presionar (TALK) (Conversación rápida)	Presione (PROGRAM) . Gire el mando de lanzadera para elegir “QUICK TALK”, y después presiónelo. Gire el mando de lanzadera para elegir “USE”, y después presiónelo.

* Usted tendrá que suscribirse a este servicio en su compañía telefónica.

Nota

Si entra una llamada durante una conversación de intercomunicación, la llamada de intercomunicación se desconectará, y sonarán el teléfono base y el microteléfono inalámbrico.

Sugerencia

Para notificarle la entrada de una llamada, el visualizador mostrará “** RINGING **” incluso aunque el selector RING del microteléfono inalámbrico esté ajustado a OFF.

Si está abonado al servicio de identificación de demandantes:

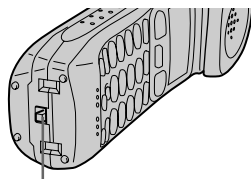
- cuando reciba una llamada, o cuando entre otra llamada con el servicio de “llamada en espera”, en el visualizador aparecerá el número y/o el nombre de la persona que llamó (página 57).
- el nombre almacenado en la marcación instantánea o en el directorio telefónico aparecerá en el visualizador si la llamada coincide con el número almacenado en las teclas ONE-TOUCH DIAL o en el directorio telefónico (función de concordancia de memoria; consulte la página 57).
- si la llamada coincide con el número VIP almacenado en los botones ONE-TOUCH DIAL, o en el directorio telefónico (función de concordancia de memoria; consulte la página 57), el sonido del generador de llamada cambiará a un tono más alto.

Para desactivar el generador de llamada

Ponga el selector RING de la base en OFF.

En el visualizador aparecerá “[RINGER OFF]”.

El microteléfono inalámbrico no sonará. Usted todavía podrá realizar llamadas, y recibirlas si suena otro teléfono conectado a la misma línea para indicarle que están entrando tales llamadas. Usted también podrá recibir llamadas de intercomunicación.



Selector RING

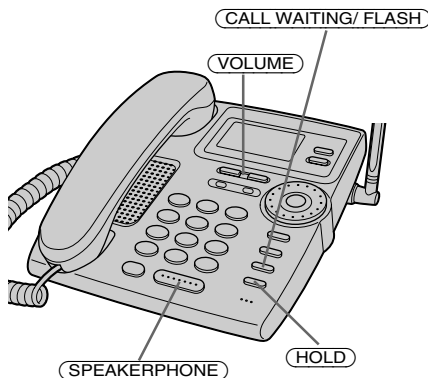
Recepción de llamadas con el teléfono base

Cuando suene el teléfono, tome el micrófono o presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base.

En el visualizador aparecerá “TALK” o “SPEAKEPHONE” y también mostrará el tiempo de conversación en horas, minutos, y segundos.

Cuando termine de conversar, coloque el micrófono en el gancho o vuelva a presionar **(SPEAKERPHONE)**.

Para obtener el mejor rendimiento del interfono, consulte la página 34.



Tareas adicionales

Para	Haga lo siguiente
Ajustar el volumen del micrófono o de interfono	Durante la conversación, presione (VOLUME) (+) o (-) . Existen 3 pasos para el nivel de volumen del micrófono, y 7 para el del interfono.
Poner una llamada en retención	Presione (HOLD) . En el visualizador aparecerá “HOLD”. Para reanudar la conversación, presione (HOLD) , (SPEAKERPHONE) , o tome el micrófono del teléfono base.
Cambiar a otra llamada (servicio de “llamada en espera”*)	Presione (CALL WAITING/ FLASH) . Para volver al primer interlocutor, presione de nuevo (CALL WAITING/ FLASH) .
Ajustar el volumen del generador de llamada del teléfono base	Presione (VOLUME) (+) o (-) . El volumen del generador de llamada podrá ajustarse a tres niveles diferentes: alto, bajo, y “OFF”. Cuando ajuste el generador de llamada a “OFF”, en el visualizador aparecerá “[RINGER OFF]”.

* Usted tendrá que suscribirse a este servicio en su compañía telefónica.

continúa

Recepción de llamadas (continuación)

Notas

- Aunque haya ajustado “RINGER VOL” del teléfono base a “OFF,” el microteléfono inalámbrico sonará cuando el selector RING del mismo esté ajustado a ON.
- Si entra una llamada durante una conversación de intercomunicación, la llamada de intercomunicación se desconectará, y sonarán el teléfono base y el microteléfono inalámbrico.

Sugerencias

- Para notificarle la entrada de una llamada, en el visualizador aparecerá “** RINGING **” incluso aunque haya ajustado el selector “RINGER VOL” del teléfono base a “OFF”.
- Usted podrá cambiar entre conversaciones telefónicas a través del microteléfono y de la función de interfono tomando simplemente el microteléfono mientras esté conversando con la función de interfono, o presionando (SPEAKERPHONE) mientras esté conversando a través del microteléfono.

Marcación instantánea

Usted podrá marcar un número de teléfono presionando una tecla de marcación instantánea después de haber almacenado tal número en la misma.

Almacenamiento de números de teléfono y nombres

Ejemplo: Para almacenar “SONY”
“123-4567”.

1 Presione **PROGRAM**.

2 Gire el mando de lanzadera para elegir “ONE-TOUCH DIAL”, y después presiónelo.

3 Gire el mando de lanzadera para elegir “ONE-TOUCH A” a “ONE-TOUCH C”, y después presiónelo.

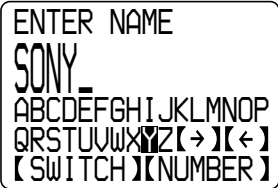
Teclas ONE-TOUCH DIAL

Funciones del teléfono

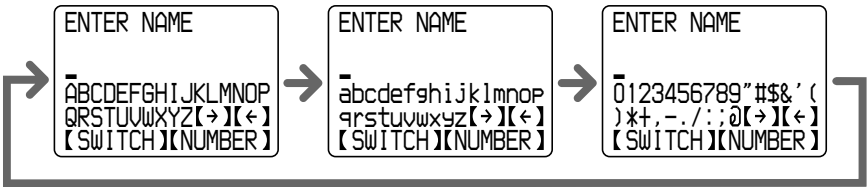
continúa

Marcación instantánea (continuación)

- 4 Introduzca el nombre girando el mando de lanzadera.
- Usted podrá introducir hasta 15 caracteres.
- Gire el mando de lanzadera hasta seleccionar el carácter deseado, y después presiónelo.



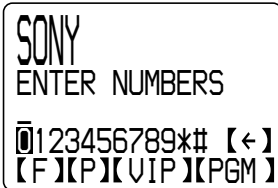
Cada vez que presione el mando de lanzadera después de haber elegido “[SWITCH]”, los caracteres cambiarán en el orden de letras mayúsculas → letras minúsculas → números y símbolos.



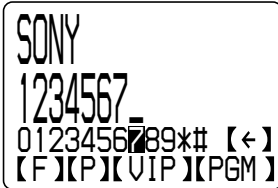
Introduzca caracteres sucesivos de la misma forma.

Para introducir un “espacio”, gire el mando de lanzadera a fin de elegir “[>]”, y después presiónelo.

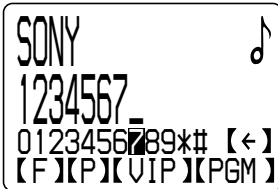
- 5 Gire el mando de lanzadera para elegir “[NUMBER]”, y después presiónelo.
- En el visualizador aparecerá “ENTER NUMBERS”.



- 6 Introduzca el número de teléfono girando el mando de lanzadera.
- Usted podrá introducir hasta 20 dígitos incluyendo un tono y una pausa, que se contarán cada uno como un dígito.
- Gire el mando de lanzadera hasta seleccionar el número deseado, y después presiónelo.

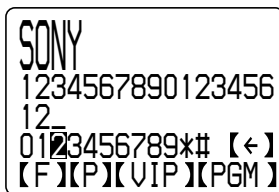


Icono	Significa
[F]	Puede introducirse el accionamiento del gancho.
[P]	Puede introducirse una pausa.
[VIP]	Si selecciona [VIP], a la derecha del nombre visualizado aparecerá “♪”. El tipo de llamada cambiará cuando se reciban llamadas de números registrados como VIP.



Introduzca otros números de la misma forma.

Si introduce un número de teléfono de 16 dígitos o más, tal número aparecerá en dos líneas.



- 7** Gire el mando de lanzadera para elegir “[PGM]”, y después presiónelo.

Usted oirá un pitido largo de confirmación, y el nombre y el número se almacenarán.

El visualizador se apagará.

Notas

- Los nombres no podrán introducirse utilizando las teclas de marcación.
- No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.

Sugerencias

- Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el botón de lanzadera.
- Si ha introducido un nombre o un número erróneo en el paso 4 o 6, gire el mando de lanzadera para seleccionar “[←]”, y después presiónelo, o presione **(ERASE)** para borrarlo. Después introduzca el nombre o el número correcto.
- Usted también podrá presionar **(PROGRAM)** en vez de realizar los pasos 5 y 7.
- Los números de teléfono podrán introducirse utilizando las teclas de marcación en el paso 6.

Para almacenar un número a marcarse a través de una centralita privada (PBX)

Antes de introducir el número de teléfono en el paso 6 de la página 42, realice lo siguiente:

- 1** Introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (p. ej., 9).
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “[P]”, y después presiónelo, o presione **(REDIAL/PAUSE)**.

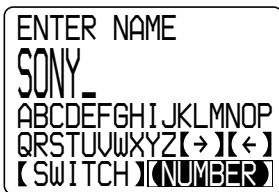
Cambio de un nombre y/o número de teléfono almacenado

- 1** Haga que se visualice el nombre que desee cambiar realizando los pasos 1 a 3 de la página 41.

El cursor se colocará a la derecha del nombre.

- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “[←]”, y después presiónelo para borrar los caracteres, e introduzca el nuevo nombre.

Si desea cambiar solamente el número, salte este paso.

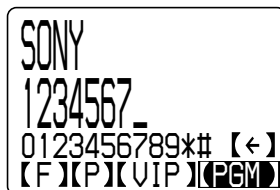


continúa

Marcación instantánea (continuación)

- 3** Gire el mando de lanzadera para elegir “[NUMBER]”, y después presiónelo.

El cursor se colocará a la derecha del número de teléfono.



- 4** Gire el mando de lanzadera para elegir “[←]”, y después presiónelo para borrar el número, y introduzca el nuevo número.

Si no desea cambiar el número, salte este paso.

- 5** Gire el mando de lanzadera para elegir “[PGM]”, y después presiónelo.

Usted oirá un pitido largo de confirmación, y el nombre y el número se cambiarán.

Nota

El registro almacenado con nombre y número podrá reemplazarse por un nuevo nombre y número, pero no podrá borrarse toda la introducción a la vez.

Sugerencias

- Usted podrá borrar cada carácter y número presionando **ERASE** en los pasos 2 y 4.
- Usted podrá presionar **PROGRAM** en vez de realizar los pasos 3 y 5.

Realización de llamadas con la marcación instantánea

- 1** Presione **TALK** o **LONG DIST. SAVER** y espere hasta que en el visualizador aparezca “TALK”.

- 2** Presione una de las teclas ONE-TOUCH DIAL (**A** a **C**).

El número de teléfono almacenado en la tecla de marcación instantánea aparecerá en el visualizador y se marcará.

Para comprobar el número de teléfono antes de la marcación instantánea

Cuando el microteléfono inalámbrico no esté utilizándose, presione una de las teclas ONE-TOUCH DIAL (**A** a **C**).

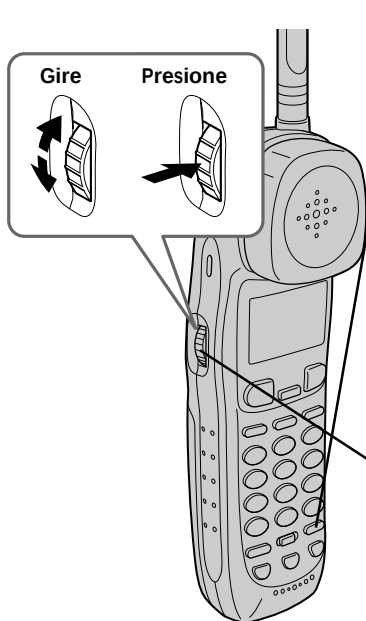
El número almacenado en tal tecla aparecerá en el visualizador durante 20 segundos. Para marcar el número, presione **TALK** mientras esté visualizándose tal número.

Directorio telefónico

Usted podrá marcar un número desplazándose por el directorio telefónico.

En teléfono base y el microteléfono inalámbrico podrán almacenar cada uno hasta 50 números distintos.

Almacenamiento de números de teléfono y nombres



- 1** Presione **PROGRAM**.
(Microteléfono inalámbrico)

HANDSET MENU
[GO BACK]
▶ PHONE DIRECTORY
ONE-TOUCH DIAL
↓ QUICK TALK

Si no ha seleccionado “PHONE DIRECTORY”, gire el mando de lanzadera para seleccionarlo.

- 2** Presione el mando de lanzadera.
(Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

En el visualizador aparecerá “ENTER NAME”.

ENTER NAME

␣ ABCDEFGHI JKLMNOP
QRSTUVWXYZ [→] [←]
[SWITCH] [NUMBER]

- 3** Introduzca el nombre y el número de teléfono realizando los pasos 4 a 7 de las páginas 42 y 43.

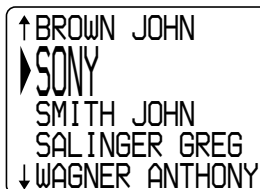
Nota

Si intenta almacenar el 51.º número, oírás cinco pitidos cortos de error y se visualizará “THE MEMORY IS FULL.”. Usted no podrá almacenar el número de teléfono. Para almacenar otro número de teléfono, borre uno de los almacenados (consulte la página 47).

continúa

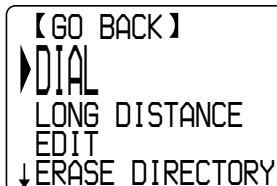
Cambio de un nombre y/o un número de teléfono almacenado

- 1 Haga que se visualice el nombre que desee cambiar realizando los pasos 1 a 3 de las páginas 48 y 49.



↑ BROWN JOHN
▶ SONY
SMITH JOHN
SALINGER GREG
↓ WAGNER ANTHONY

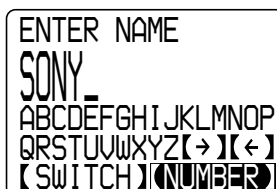
- 2 Presione el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)



【GO BACK】
▶ DIAL
LONG DISTANCE
EDIT
↓ ERASE DIRECTORY

- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “EDIT”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

El cursor se colocará a la derecha del nombre.



ENTER NAME
SONY_
ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ【→】【←】
【SWITCH】【NUMBER】

- 4 Cambie el nombre y/o el número de teléfono realizando los pasos 2 a 5 de las páginas 43 y 44.

Borrado de una ubicación de la memoria

Para borrar números de teléfono, uno tras otro

- 1 Haga que se visualice el nombre que desee borrar realizando los pasos 1 a 3 de las páginas 48 y 49.

↑ BROWN JOHN
▶ SONY
SMITH JOHN
SALINGER GREG
↓ WAGNER ANTHONY

- 2 Presione el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

【GO BACK】
▶ DIAL
LONG DISTANCE
EDIT
↓ ERASE DIRECTORY

- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE DIRECTORY”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

ERASE DIRECTORY
【GO BACK】
▶ NO
YES

- 4 Gire el mando de lanzadera para elegir “YES”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Usted oirá un pitido largo de confirmación y la ubicación de la memoria se borrará.

continúa

Directorio telefónico (continuación)

Para borrar toda la memoria a la vez

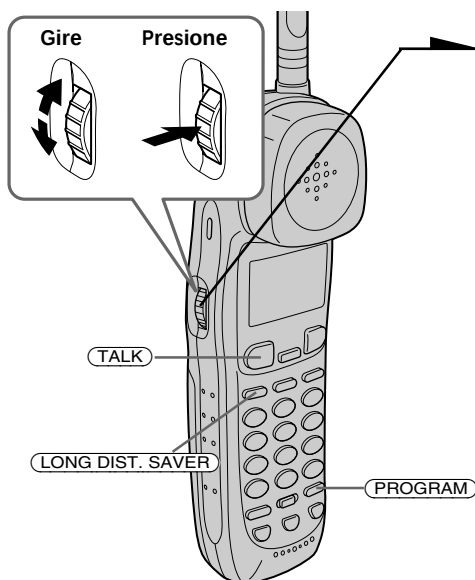
- 1 Presione **(PROGRAM)**.
- 2 Gire el mando de lanzadera para elegir “MEMORY MANAGE”, y después presiónelo.
(Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)
- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE ALL DIR”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).
- 4 Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE DIRECTORY”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Usted oirá un pitido largo de confirmación, y toda la memoria se borrará.

MEMORY MANAGE
【GO BACK】
▶SEND ALL DIR
ERASE ALL CID
↓ERASE ALL RDL

ERASE ALL DIR?
【GO BACK】
▶NO
ERASE DIRECTORY

Realización de llamadas desde el directorio telefónico



- 1 Presione el mando de lanzadera.
(Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

En el visualizador aparecerá “PHONE DIRECTORY”.

PHONE DIRECTORY
【CALLER ID】
▶【ABC】
【DEF】
↓【GHI】

- 2** Gire el mando de lanzadera para seleccionar el grupo alfabético ([ABC], [DEF]...) que incluya el carácter inicial del nombre que desee buscar, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Si el carácter inicial es un número o un símbolo, seleccione el grupo “[etc.]”.

PHONE DIRECTORY
 ↑ [PQRS]
 ▶ [TUV]
 [WXYZ]
 [etc]

- 3** Seleccione el nombre que desee invocar girando el mando de lanzadera.

↑ BROWN JOHN
 ▶ SONY
 SMITH JOHN
 SALINGER GREG
 ↓ WAGNER ANTHONY

- 4** Presione el mando de lanzadera (o el botón de lanzadera (ENTER)).

[GO BACK]
 ▶ DIAL
 LONG DISTANCE
 EDIT
 ↓ ERASE DIRECTORY

- 5** Gire el mando de lanzadera para elegir “DIAL” o “LONG DISTANCE”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

El número de teléfono se marcará.

Nota

Cuando la función de ahorro de larga distancia esté ajustado a “ACTIVE”, podrá seleccionar “LONG DISTANCE” en el paso 4 (consulte la página 22).

Sugerencias

- Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)
- Si ha seleccionado “[CALLER ID]” en el paso 1, podrá cambiar la visualización a la de la lista de identificación de demandantes (consulte la página 58).
- Si no hay datos grabados en el grupo alfabético seleccionado en el paso 2, se visualizará la memoria de datos del grupo siguiente.
- Para realizar una llamada, en vez de ejecutar los pasos 4 y 5, podrá presionar (TALK) o (LONG DIST. SAVER) del microteléfono inalámbrico. (Si está en el teléfono base, tome el microteléfono del mismo o presione (SPEAKERPHONE) o (LONG DIST. SAVER).)

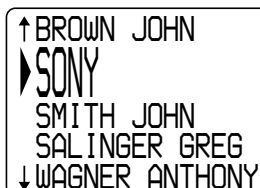
continúa

Transferencia de la memoria del directorio telefónico

La memoria del directorio telefónico podrá transferirse número por número, o todos a la vez (con un máximo de 50 números) desde el microteléfono inalámbrico al teléfono base y viceversa.

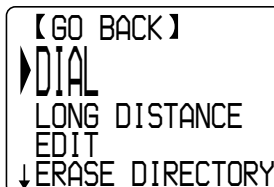
Para transferir un número de teléfono desde el directorio telefónico

- 1 Haga que se visualice el nombre que desee transferir realizando los pasos 1 a 3 de las páginas 48 y 49.



↑ BROWN JOHN
▶ SONY
SMITH JOHN
SALINGER GREG
↓ WAGNER ANTHONY

- 2 Presione el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)



【GO BACK】
▶ DIAL
LONG DISTANCE
EDIT
↓ ERASE DIRECTORY

- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “SEND DIRECTORY”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Usted oirá un pitido largo de confirmación y la memoria se transferirá.

Para transferir todos los números de teléfono desde el directorio telefónico

El directorio telefónico que reciba la transferencia se reescribirá totalmente.

- 1 Presione (PROGRAM).

- 2 Gire el mando de lanzadera para elegir “MEMORY MANAGE”, y después presiónelo. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)



MEMORY MANAGE
【GO BACK】
▶ SEND ALL DIR
ERASE ALL CID
↓ ERASE ALL RDL

- 3** Vuelva a presionar el mando de lanzadera (o el botón de lanzadera (ENTER)).

(Micrófono inalámbrico)

SEND ALL DIR?
 【GO BACK】
 ▶NO
 SEND DIRECTORY
 (BASE OVERWRITE)

- 4** Gire el mando de lanzadera para elegir “SEND DIRECTORY”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Durante la transferencia, en el visualizador aparecerá “SENDING...”.

Usted oirá un pitido largo de confirmación y se transferirá toda la memoria.

Notas

- Si ya hay 50 números almacenados en el directorio telefónico, al recibir números, uno tras otro, desde otro directorio telefónico, en el visualizador aparecerá “CORDLESS HANDSET MEMORY IS FULL.” o “BASEPHONE MEMORY IS FULL.” y sonarán cinco pitidos cortos de error para indicar que la transferencia no tuvo éxito. Para poder realizar la transferencia, borre uno de los números de teléfono existentes del directorio telefónico (consulte la página 47).
- Si la transferencia resultó insatisfactoria, en el visualizador aparecerá “SEND TO CORDLESS HANDSET FAILED.” o “SEND TO BASEPHONE FAILED.”, y sonarán cinco pitidos cortos de error. Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base, y vuelva a realizar el procedimiento.

Cambio de teléfonos durante una llamada

Usted podrá cambiar fácilmente entre el microteléfono inalámbrico y el teléfono base sin desconectar la llamada.

Para cambiar del teléfono base al microteléfono inalámbrico

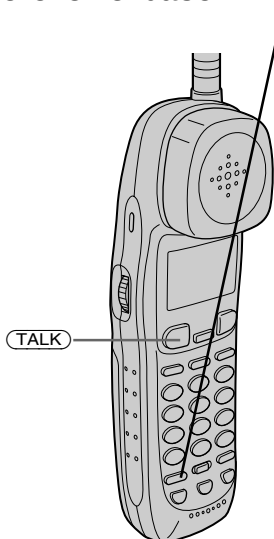


1 Presione **(HOLD)** del teléfono base. La llamada se pondrá en retención y en el visualizador aparecerá “HOLD”.

2 Tome el microteléfono inalámbrico del cargador (cuando la función de conversación rápida esté ajustada a “USE”; consulte la página 38) o presione **(TALK)** o **(HOLD)** del microteléfono inalámbrico.

Usted podrá continuar conversando con su interlocutor a través del microteléfono inalámbrico.

Para cambiar del microteléfono inalámbrico al teléfono base



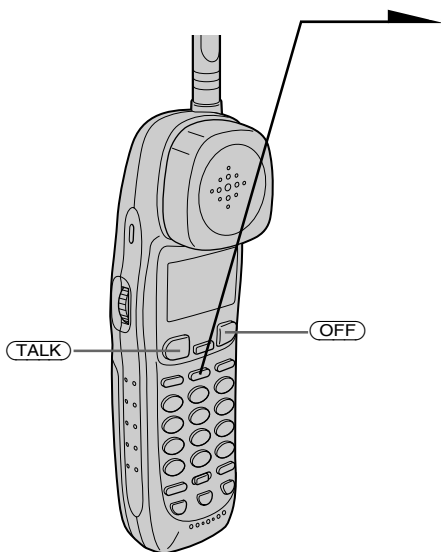
1 Presione **(HOLD)** del microteléfono inalámbrico. La llamada se pondrá en retención y en el visualizador aparecerá “HOLD”.

2 Tome el microteléfono del teléfono base, o presione **(SPEAKERPHONE)** o **(HOLD)** del mismo.

Usted podrá continuar conversando con su interlocutor a través del teléfono base.

Conversación entre los teléfonos (intercomunicación)

Usted podrá conversar utilizando el teléfono base y el microteléfono inalámbrico. La intercomunicación podrá iniciarse desde cualquier teléfono.



Para hablar del microteléfono inalámbrico al teléfono base

Presione **(INTERCOM)**.

El teléfono base y el microteléfono inalámbrico sonarán, y en el visualizador aparecerá “** PAGING **”.

Cuando la persona del teléfono base descuelgue el microteléfono, o presione **(SPEAKERPHONE)** o **(INTERCOM)**, ustedes podrán conversar.

En el visualizador aparecerá “INTERCOM”.

Cuando termine de conversar

Coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador o presione **(OFF)** del mismo.

Si nadie responde al teléfono

Vuelva a presionar **(INTERCOM)**.

Conversación entre los teléfonos (intercomunicación) (continuación)

Para hablar del teléfono base al microteléfono inalámbrico



Presione **(INTERCOM)**.

El teléfono base y el microteléfono inalámbrico sonarán y en el visualizador aparecerá “** PAGING **”.

Cuando una persona tome el microteléfono inalámbrico del cargador (cuando la función de conversación rápida está ajustada a “USE”; consulte la página 38) o presione **(TALK)** o **(INTERCOM)**, usted podrá conversar con ella.

En el visualizador aparecerá “INTERCOM”.

Cuando termine de conversar

Coloque el microteléfono en el gancho o presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base.

Si nadie responde al teléfono

Vuelva a presionar **(INTERCOM)**.

Notas

- Si entra una llamada durante la intercomunicación, la llamada de intercomunicación se desconectará y sonarán el teléfono base y el microteléfono inalámbrico.
- Durante la conversación con el exterior a través del teléfono base o del microteléfono inalámbrico, no podrá realizar una llamada de intercomunicación. Si presiona **(INTERCOM)** del microteléfono inalámbrico, en el visualizador aparecerá “BASEPHONE IN USE” y oír el tono de ocupado.

Sugerencia

Usted podrá recibir una llamada de intercomunicación en el teléfono base o el microteléfono inalámbrico incluso cuando “RINGER VOL” del teléfono base esté ajustado a “OFF”, o el selector RING del microteléfono inalámbrico esté ajustado a OFF. El teléfono sonará a bajo nivel.

Transferencia de una llamada

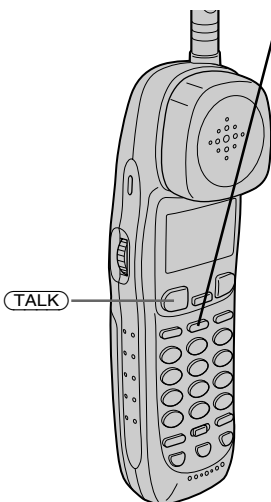
Usted podrá transferir una llamada entre el microteléfono inalámbrico y el teléfono base sin desconectarla.

Para transferir una llamada del teléfono base al microteléfono inalámbrico



- 1** Presione **INTERCOM** para llamar al microteléfono inalámbrico. La llamada se pondrá en retención en el teléfono base y sonará el microteléfono inalámbrico. En el visualizador tanto del teléfono base como del microteléfono inalámbrico aparecerá “** PAGING **”.

SPEAKERPHONE



- 2** Tome el microteléfono inalámbrico del cargador (cuando la función de conversación rápida está ajustada a “USE”; consulte la página 38) o presione **TALK** o **INTERCOM** del mismo.

En el visualizador tanto del teléfono base como del microteléfono inalámbrico aparecerá “INTERCOM”.

Usted podrá hablar entre el teléfono base y el microteléfono inalámbrico.

- 3** Para hablar con quien llamó con el microteléfono inalámbrico, coloque el microteléfono en el gancho o presione **SPEAKERPHONE** del teléfono base.

En el visualizador del microteléfono inalámbrico aparecerá “TALK”.

Si nadie responde al teléfono

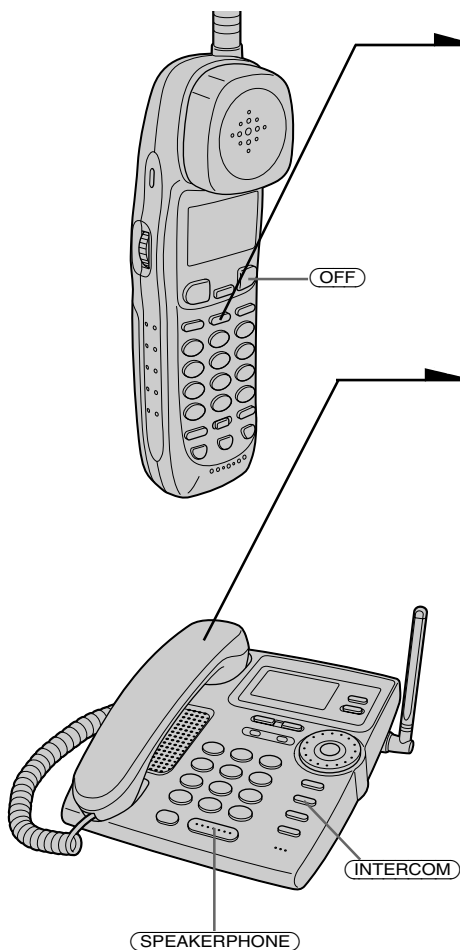
Vuelva a presionar **INTERCOM**.

Sugerencias

- Usted podrá recibir una llamada de intercomunicación en el microteléfono inalámbrico incluso aunque el selector RING esté ajustado a OFF. El microteléfono inalámbrico sonará a bajo nivel.
- Si ha presionado accidentalmente **HOLD** en el paso 1, presione simplemente **INTERCOM** y obtendrá el mismo resultado que si hubiese presionado solamente **INTERCOM**.

continúa

Para transferir una llamada del microteléfono inalámbrico al teléfono base



1 Presione **(INTERCOM)** para llamar al teléfono base.

La llamada se pondrá en retención en el microteléfono inalámbrico y el teléfono base sonará. En el visualizador tanto del microteléfono inalámbrico como del teléfono base aparecerá “** PAGING **”.

2 Tome el microteléfono del teléfono base o presione **(SPEAKERPHONE)** o **(INTERCOM)** del teléfono base.

En el visualizador tanto del teléfono base como del microteléfono inalámbrico aparecerá “INTERCOM”.

Usted podrá hablar entre el microteléfono inalámbrico y teléfono base.

3 Para hablar con quien llamó con el teléfono base, coloque el microteléfono inalámbrico en el cargador o presione **(OFF)** del mismo.

En el visualizador del teléfono base aparecerá “TALK” o “SPEAKERPHONE”.

Si nadie responde al teléfono

Vuelva a presionar **(INTERCOM)**.

Sugerencia

Usted podrá recibir una llamada de intercomunicación en el teléfono base incluso aunque “RINGER VOL” del mismo esté ajustado a “OFF”. El teléfono base sonará a bajo nivel.

Acerca del servicio de identificación de demandantes

El código de identificación de demandantes permitirá que el número de teléfono de quien llame aparezca en el visualizador antes de contestar a la llamada. Para utilizar esta función tendrá que subscribirse primero a este servicio. El nombre de este servicio puede variar dependiendo de su compañía telefónica.

Para utilizar esta función, cerciórese de haber introducido el código de área (consulte la página 15).

Cuando reciba una llamada

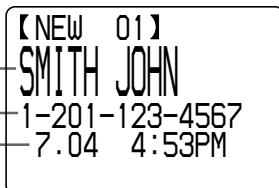
El número de teléfono aparecerá en el visualizador con la fecha y la hora como se muestra en el ejemplo siguiente.

Si su servicio de identificación de demandantes incluye el servicio de nombre del demandante, o si el número de teléfono almacenado para marcación instantánea o en el directorio telefónico coincide con los datos de identificación de demandantes, en el visualizador aparecerán también el número de teléfono y el nombre del demandante (hasta 15 caracteres). El nombre del demandante aparecerá de acuerdo con el almacenado con la función de marcación instantánea o en directorio telefónico si recibe una llamada de un número telefónico que esté almacenado en una de las teclas ONE-TOUCH DIAL o en el directorio telefónico.

Nombre del demandante

Número de teléfono del demandante

Fecha y hora de recepción de la llamada



Cuando contesta a una llamada, la visualización de identificación de demandantes cambiará a “TALK” o “SPEAKERPHONE”.

Notas

- El número de teléfono y/o el nombre del demandante no aparecerá en los casos siguientes:
 - “OUT OF AREA”: cuando realice la llamada a través de una compañía telefónica que no ofrezca el servicio de identificación de demandantes (incluyendo llamadas internacionales).
 - “PRIVATE”: cuando la llamada esté “bloqueada”. Por razones de secreto, muchos países permiten a los usuarios evitar que los datos de la persona que llame aparezcan en el visualizador de identificación de demandantes de su teléfono.
- Si la llamada es desde una oficina que utilice múltiples líneas, es posible que el número de teléfono visualizado no concuerde con el de llamada a la extensión.

Acerca de la función de concordancia de la memoria

El nombre del demandante aparecerá de acuerdo con el almacenado con la función de marcación instantánea o en directorio telefónico si recibe una llamada de un número telefónico que esté almacenado en una de las teclas ONE-TOUCH DIAL (consulte la página 41) o en el directorio telefónico (consulte la página 45).

Además, el sonido del generador de llamada cambiará a un tono más alto después de haber sonado por segunda vez, y a la derecha del nombre visualizado aparecerá “♪” si recibe una llamada de un número de teléfono registrado en el teléfono base o en el microteléfono inalámbrico.

Nota

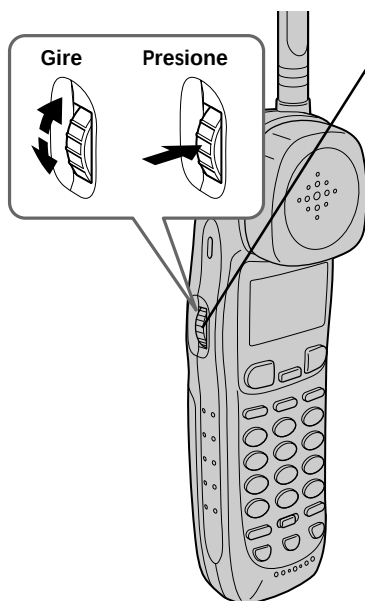
La función de concordancia de memoria no funcionará con llamadas “OUT OF AREA” ni “PRIVATE”, y puede no funcionar tampoco con llamadas realizadas desde una oficina en la que utilicen líneas múltiples porque el número no siempre coincidirá con el almacenado en este teléfono.

Búsqueda en la lista de identificación de demandantes

El teléfono almacenará los datos de las últimas 100 llamadas recibidas, incluyendo las de “OUT OF AREA” y “PRIVATE”. Registrará todas las llamadas recibidas, incluso aunque no se hayan contestado.

Contemplación de la lista de identificación de demandantes

Usted podrá observar la lista de identificación de demandantes en el teléfono base y en el microteléfono inalámbrico para comprobar el número de teléfono y/o el nombre de quienes hayan llamado.



- 1** Gire el mando de lanzadera. El visualizador mostrará el número de “NEW CALLS” (llamadas que usted no ha comprobado) y “OLD CALLS” (llamadas que ya ha comprobado).

CALLER ID	
NEW CALLS	08
OLD CALLS	12

- 2** Gire el mando de lanzadera hacia abajo para hacer que se visualicen los datos más antiguos o hacia arriba para hacer que se visualicen los más nuevos.

Notas

- Si recibe la 101.^a llamada, los datos más antiguos se borrarán automáticamente.
- Cuando haya comprobado todos los datos, aparecerá “END OF LIST”.

Sugerencia

Si hay datos “NEW”, la lámpara NEW CALL del teléfono base parpadeará.

El número de “NEW CALLS” podrá confirmarse en la visualización del modo de espera.

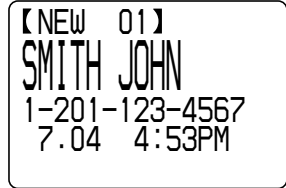


Borrado de datos de la lista de identificación de demandantes

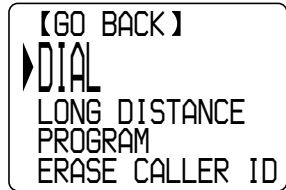
Los datos antiguos se borrarán automáticamente cuando entre la 101.^a llamada, pero usted también podrá borrar manualmente los datos innecesarios, uno tras otro, o toda la lista.

Para borrar números de teléfono, uno tras otro

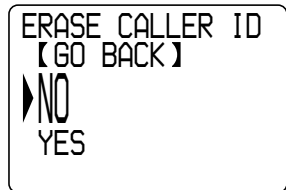
- 1 Haga que se visualice el número de teléfono que desee borrar de la lista de identificación de demandantes (consulte la página 58).



- 2 Presione el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)



- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE CALLER ID”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).



- 4 Gire el mando de lanzadera para elegir “YES”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Usted oirá un pitido largo de confirmación y los datos se borrarán.

Nota

No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.

Sugerencia

Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

continúa

Búsqueda en la lista de identificación de demandantes (continuación)

Para borrar todos los datos a la vez

El borrado de toda la lista de identificación de demandantes solamente podrá realizarse desde el teléfono base.

Tenga en cuenta que también se borrarán los datos de identificación de demandantes que no hayan sido comprobados.

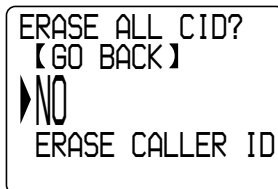
1 Presione **(PROGRAM)**.

2 Gire el mando de lanzadera para elegir “MEMORY MANAGE”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).



MEMORY MANAGE
【GO BACK】
▶SEND ALL DIR
ERASE ALL CID
↓ERASE ALL RDL

3 Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE ALL CID”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).



ERASE ALL CID?
【GO BACK】
▶NO
ERASE CALLER ID

4 Gire el mando de lanzadera para elegir “ERASE CALLER ID”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

Usted oirá un pitido largo de confirmación y se borrará toda la lista.

Nota

No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.

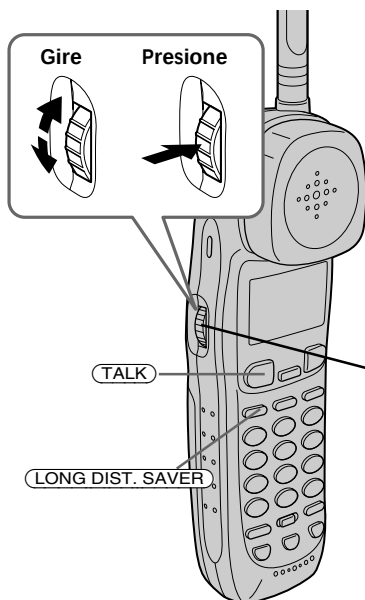
Sugerencia

Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el botón de lanzadera (ENTER).

Utilización de la lista de identificación de demandantes

Utilizando la lista de identificación de demandantes podrá devolver fácilmente la llamada a un número de teléfono de la lista de identificación de demandantes o almacenar números de dicha lista en el directorio telefónico.

Llamada a un número desde la lista de identificación de demandantes



- 1 Haga que se visualice el número de teléfono al que desee llamar desde la lista de identificación de demandantes (consulte la página 58).

【NEW 01】
SMITH JOHN
1-201-123-4567
7.04 4:53PM

- 2 Presione el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

【GO BACK】
▶DIAL
LONG DISTANCE
PROGRAM
ERASE CALLER ID

- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “DIAL” o “LONG DISTANCE”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

El teléfono marcará automáticamente el número visualizado.

continúa

Utilización de la lista de identificación de demandantes (continuación)

Notas

- Cuando la función de ahorro de larga distancia esté ajustado a “ACTIVE”, podrá seleccionar “LONG DISTANCE” en el paso 2 (consulte la página 22).
- Si no ha introducido el código de área, en el visualizador aparecerá “PLEASE ENTER AREA CODE”, y usted no podrá llamar. Introduzca el código de área (consulte la página 15).
- No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.
- Si el número visualizado en el paso 1 no es el que desea utilizar para llamar, podrá cambiar el número de dígitos como se describe en la página 64.
- Si el teléfono está conectado a una centralita privada (PBX), quizás no pueda llamar desde la lista de identificación de demandantes porque es necesario un dígito de acceso a la línea exterior.

Sugerencias

- Usted podrá presionar **(TALK)** o **(LONG DIST. SAVER)** del microteléfono inalámbrico (si está en el teléfono base, descuelgue el microteléfono del mismo o presione **(SPEAKERPHONE)** o **(LONG DIST. SAVER)**) para realizar una llamada en vez de ejecutar los pasos 2 y 3.
- Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

Almacenamiento de un número de la lista de identificación de demandantes en el directorio telefónico

- 1 Haga que se visualicen el nombre y el número de teléfono que desee almacenar de la lista de identificación de demandantes (consulte la página 58).

【NEW 01】
SMITH JOHN
1-201-123-4567
7.04 4:53PM

- 2 Confirme el número y presione el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)

【GO BACK】
▶DIAL
LONG DISTANCE
PROGRAM
ERASE CALLER ID

- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “PROGRAM”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

El cursor se colocará a la derecha del nombre.

Introduzca o cambie el nombre, si es necesario (consulte la página 43).

ENTER NAME
SMITH JOHN
ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ【→】【←】
【SWITCH】【NUMBER】

- 4 Gire el mando de lanzadera para elegir “[NUMBER]”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

El cursor se colocará a la derecha del número de teléfono.

Introduzca o cambie el número de teléfono, si es necesario (consulte la página 44).

SMITH JOHN
12011234567
0123456789*# 【←】
【F】【P】【VIP】【PGM】

- 5 Gire el mando de lanzadera para elegir “[PGM]”, y después presiónelo (o el botón de lanzadera (ENTER)).

Usted oirá un pitido largo de confirmación y el nombre y el número se almacenarán.

Utilización de la lista de identificación de demandantes (continuación)

Notas

- Si no ha introducido el código de área, en el visualizador aparecerá “PLEASE ENTER AREA CODE”, y usted no podrá almacenar en el directorio telefónico. Introduzca el código de área (consulte la página 15).
- No deje que transcurran más de 20 segundos durante el procedimiento de operación.
- Si el número visualizado en el paso 1 no es el que desea utilizar para almacenar, podrá cambiar el número de dígitos como se describe más abajo.
- Si el teléfono está conectado a una centralita privada (PBX), tendrá que añadir un dígito de acceso a la línea exterior.

Sugerencias

- Si selecciona “[GO BACK]”, podrá volver a la visualización anterior presionando el mando de lanzadera. (Si está en el teléfono base, presione el botón de lanzadera (ENTER).)
- Usted podrá presionar **(PROGRAM)** en vez de realizar los pasos 4 y 5.

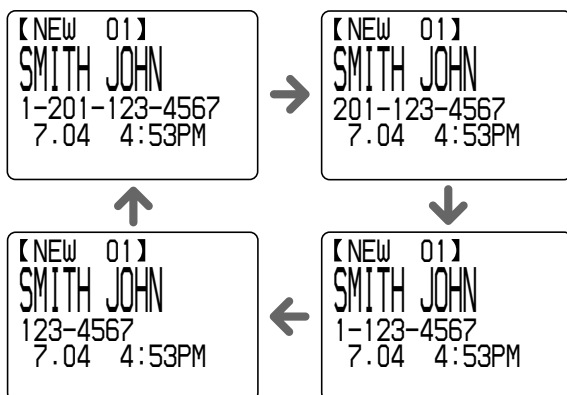
Para cambiar el número de dígitos del número de teléfono

Si el número de dígitos del número de teléfono de la lista de identificación de demandantes es diferente al número de teléfono real, tendrá que ajustar dicho número de dígitos para poder llamar o almacenarlo en el directorio telefónico.

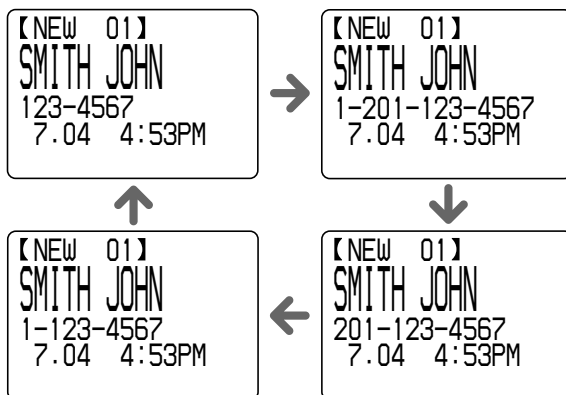
- 1** Mientras esté visualizándose el número de teléfono de la lista de identificación de demandantes, presione repetidamente **(#)** hasta que en el visualizador aparezca el número de teléfono con el número correcto de dígitos.

Cada vez que presione **(#)**, el número de dígitos cambiará de la forma siguiente.

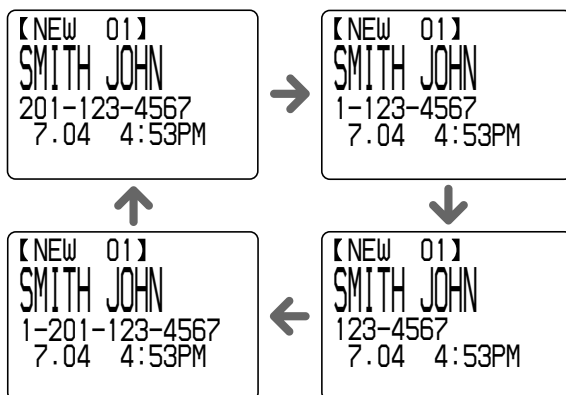
Cuando el código de área inicial y el código de área local no coincidan



Cuando el código de área inicial coincide



Cuando el código de área local coincide



- 2 Continúe la operación para llamar al número o para almacenarlo con el número correcto de dígitos (páginas 61 y 63).

Notas

- Usted tendrá que ajustar el número de dígitos cada vez que llame desde la lista de identificación de demandantes, ya que los cambios de los datos de identificación de demandantes no se almacenarán en la memoria.
- Dependiendo de los datos de identificación de demandantes, quizás no pueda cambiar el número de dígitos.

Utilización del servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera”

Este teléfono es compatible con el servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera”. Compruebe si su compañía telefónica ofrece este servicio.

Al igual que el servicio de identificación de demandantes, usted tendrá que suscribirse a “Identificación de demandantes con llamada en espera” para poder utilizar este servicio.

Aunque esté abonado a “Identificación de demandantes” y “Llamada en espera” como dos servicios separados, tendrá que solicitar la suscripción a “Identificación de demandantes con llamada en espera” como un solo servicio.

Éste es un nuevo servicio que combina dos.

Aunque usted posea un teléfono compatible con el servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera”, si no se abona al servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera” combinado, no podrá ver el nombre ni el número del segundo demandante.

Si entra una nueva llamada mientras esté conversando, el nombre y/o el número de teléfono del nuevo demandante aparecerá en el visualizador durante unos 20 segundos.

Para cambiar a otro demandante



- 1** Para cambiar al nuevo demandante, presione **CALL WAITING/FLASH**.
- 2** Para volver al primer demandante, presione de nuevo **CALL WAITING/FLASH**.

Sugerencia

Cuando el servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera” esté ajustado a “INACTIVE”, no podrá utilizar tal servicio aunque se haya suscrito a él (consulte la página 19).

Utilización del servicio de correo vocal

Si usted se abona al servicio de mensajes de su compañía telefónica que incluya esta función, el visualizador le indicará que usted tiene mensajes en espera de que los escuche.



Si tiene mensajes

En el visualizador del microteléfono inalámbrico y del teléfono base aparecerá “MESSAGES WAITING”, y la lámpara MESSAGES del teléfono base parpadeará.

La visualización desaparecerá y la lámpara MESSAGES se apagará cuando escuche sus mensajes.

Nota

Usted no podrá utilizar esta función si no está abonado al servicio de mensajes de su compañía telefónica.

Con respecto a la disponibilidad de este servicio, póngase en contacto con su compañía telefónica.

Sugerencia

Cuando el servicio de correo vocal esté ajustado a “INACTIVE”, la lámpara MESSAGES no funcionará incluso aunque esté suscrito al servicio de correo vocal (consulte la página 23).

Si la lámpara MESSAGES continúa parpadeando

Si esta lámpara no se apaga (p. ej., cuando escuche sus mensajes a través de otros teléfonos), podrá apagarla manualmente.

Para apagar manualmente la lámpara MESSAGES

- 1 Presione **PROGRAM**.
- 2 Gire el mando de lanzadera para elegir “BASE SETTINGS”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 3 Gire el mando de lanzadera para elegir “MESSAGES LAMP”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).
- 4 Presione el botón de lanzadera (ENTER).

La lámpara MESSAGES del teléfono base se apagará, y usted oirá un pitido largo de confirmación.

MESSAGES LAMP
【GO BACK】
▶LIGHT-OFF
RESET

Utilización del servicio de correo vocal (continuación)

Si se traslada o cambia de compañía telefónica

Las señales de mensaje en espera se transmitirán de dos formas:

Señalización FSK o señalización de “tartamudeo” (su compañía telefónica podrá proporcionarle más información sobre este servicio).

La primera vez que este teléfono reciba un mensaje de correo vocal, se ajustará automáticamente al servicio de FSK y bloqueará el servicio de tartamudeo si su compañía telefónica está en este servicio.

Cuando se traslade o cambie de compañía telefónica, tendrá que realizar el procedimiento siguiente. El teléfono volverá al estado de dispuesto para reconocimiento de correo vocal con marcación por tonos de FSK o de tartamudeo.

Para reponer este teléfono

- 1** Realice los pasos 1 y 3 de la página 67.
- 2** Gire el mando de lanzadera para elegir “RESET”, y después presione el botón de lanzadera (ENTER).

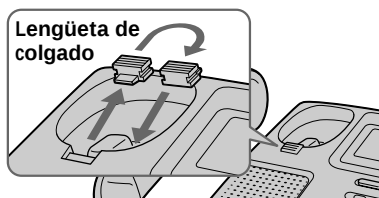
Usted oirá un pitido largo de confirmación y el teléfono se repondrá.



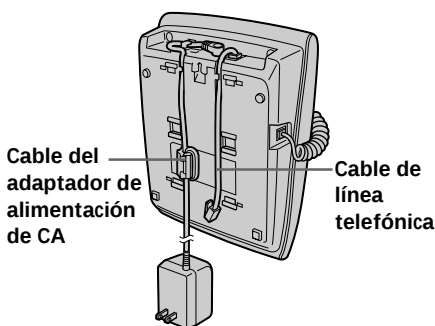
MESSAGES LAMP
↑ LIGHT-OFF
▶ RESET

Montaje del teléfono base en una pared

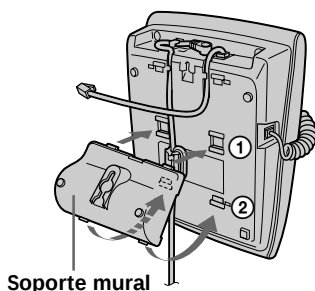
1



2



3



Sugerencia

Para retirar el soporte mural, presione las lengüetas inferiores.

1

Dé la vuelta a la lengüeta de colgado.

2

Enchufe el cable de la línea telefónica en la toma LINE y el adaptador de alimentación de CA en la toma DC IN 11V, y enganche los cables. Utilice el cable más corto para el montaje.

3

Fije el soporte mural en el centro del teléfono base.

Alinee las marcas Δ del soporte mural con las del teléfono base.

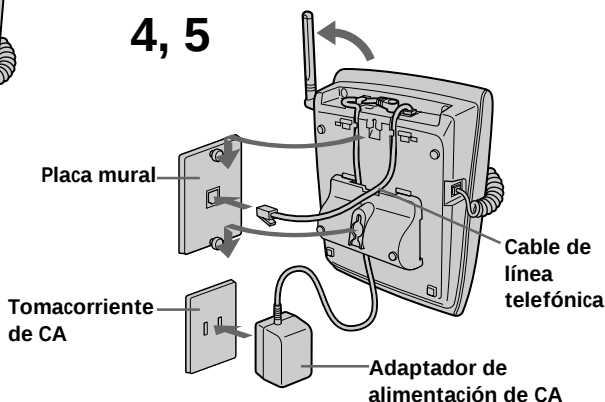
4

Enchufe el cable de línea telefónica en la toma telefónica y enganche el teléfono base en la placa mural.

5

Enchufe el adaptador de alimentación de CA en un tomacorriente de CA. Después levante la antena de forma que quede apuntando hacia el techo.

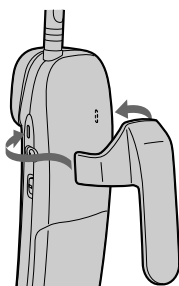
4, 5



Transporte del microteléfono inalámbrico utilizando la presilla para el cinturón

Usted podrá colgar el microteléfono inalámbrico de su cinturón colocándole la presilla para el mismo.

Fijación de la presilla para el cinturón

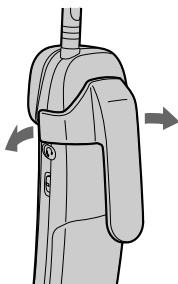


Inserte la presilla para el cinturón en el microteléfono inalámbrico. Cerciórese de que las lengüetas entren y chasqueen en los orificios de ambos lados del microteléfono inalámbrico.

Nota

Para evitar que el microteléfono inalámbrico se caiga, cerciórese de que ambas lengüetas hayan quedado completamente insertadas.

Extracción de la presilla para el cinturón



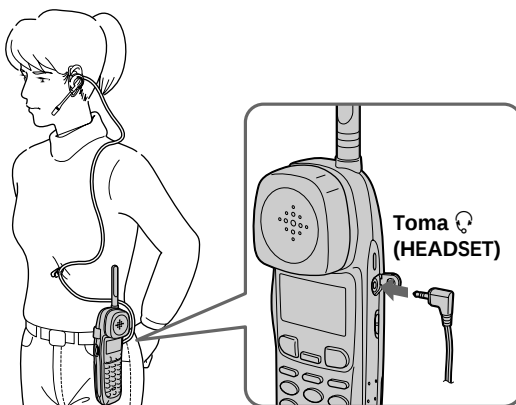
Manteniendo presionada la parte posterior de la presilla para el cinturón, tire de ambos lados, uno tras otro, hasta que las lengüetas salgan de los orificios.

Nota

Extraiga cuidadosamente la presilla para el cinturón para evitar que se rompan sus uñas.

Utilización del casco

Usted podrá conversar a través del microteléfono inalámbrico sin utilizar sus manos conectando un casco (opcional) en la toma (HEADSET) de dicho microteléfono inalámbrico.



Notas sobre las fuentes de alimentación

Batería

- Para un óptimo rendimiento, almacene la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
- Cuando no vaya a utilizar el microteléfono inalámbrico durante mucho tiempo, extraiga la batería del microteléfono después de haberla cargado durante más de 12 horas.

Interrupción del suministro eléctrico

Durante la interrupción del suministro eléctrico **no es posible** realizar ni recibir llamadas.

Para clientes en EE.UU.

RECICLAJE DE PILAS DE NÍQUEL-CADMIO

Las pilas de níquel-cadmio son reciclables. Puede ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las pilas que no desee al punto de recogida o de reciclaje más próximo.



Nota: En ciertas zonas, el desecho de pilas de níquel-cadmio en contenedores domésticos o industriales puede estar prohibido.

La RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) le aconsejará sobre la recogida de pilas usadas en el siguiente número de teléfono:

Llamada gratuita: 1-800-822-8837 (sólo Estados Unidos y Canadá)

Aviso: No maneje pilas de níquel-cadmio dañadas o con fugas.

Mantenimiento

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en una solución de detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos, desengrasantes ni disolventes, como el alcohol o la bencina, ya que podrían dañar el acabado.
- Si los terminales de carga del cargador y el microteléfono inalámbrico están sucios, límpielos con un paño suave.

En caso de duda o problemas con el teléfono, consulte a su proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice el teléfono, use esta guía para poder solucionar el problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony.

	Síntoma	Solución
Realización de llamadas	Se oyen cinco pitidos cortos de error al presionar (TALK) .	• Compruebe si ha instalado correctamente el teléfono base (página 10). • Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base.
	No se oye el tono de invitación a marcar.	• Compruebe si el cable de línea telefónica está conectado con seguridad a la toma telefónica. • Compruebe si la batería está completamente cargada (página 13).
	El teléfono no se conecta en absoluto, incluso aunque el número marcado es correcto.	• Compruebe si ha elegido correctamente el modo de marcación (página 12).
	El teléfono no repite correctamente la marcación.	• Compruebe si el número marcado es realmente el deseado.
	No se oye nada con la función de interfono.	• Durante la conversación telefónica, presione (VOLUME) (+) del teléfono base a fin de aumentar el volumen de interfono.
Función de ahorro de larga distancia	(LONG DIST. SAVER) no funciona.	• Cerciórese de que la función de ahorro de larga distancia esté ajustada a “ACTIVE” (página 22).
	Aunque se presione (LONG DIST. SAVER) , la llamada de larga distancia no puede realizarse.	• Cerciórese de que el número de acceso registrado sea correcto y de si el proveedor del servicio necesita cualquier registro por adelantado.
Recepción de llamadas	El microteléfono inalámbrico no suena.	• Ponga el selector RING del microteléfono inalámbrico en ON. • La batería puede estar débil. Cárguela durante más de 12 horas (página 13). • Compruebe si ha instalado correctamente el teléfono base (página 10). • Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base, y confirme si se oye el tono de marcación al presionar (TALK) del microteléfono inalámbrico.
	El teléfono base no suena.	• Presione (VOLUME) (+) del teléfono base para aumentar el volumen del generador de llamada. • Compruebe si el cable de línea telefónica está conectado con seguridad a la toma telefónica.

	Síntoma	Solución
Durante la conversación	Se oyen interferencias durante la conversación.	• Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base. • Coloque el teléfono base alejado de fuentes de ruido (página 10).
	Se oye un pitido cada segundo durante la conversación y en el visualizador aparece “P”.	• Ésta es una alarma de fuera de alcance. Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base antes de 30 segundos.
	Se oye dos pitidos por segundo y en el visualizador aparece “BATTERY LOW”.	• La batería está débil. Cárguela durante más de 12 horas (página 13).
Marcación instantánea/directorio telefónico	Se oyen cinco pitidos cortos de error y no es posible almacenar un número en una tecla de marcación instantánea o en el directorio telefónico.	• Compruebe si ha realizado correctamente los procedimientos de almacenamiento del número (páginas 41 y 45).
	Se oyen cinco pitidos cortos de error al tratar de realizar una llamada de marcación instantánea.	• Ha presionada una tecla de marcación instantánea en la que no hay número almacenado.
	La marcación instantánea o el directorio telefónico es incorrecta.	• Almacene el número correcto (páginas 41 y 45).
Intercomunicación	El microteléfono inalámbrico no suena al utilizar la función de intercomunicación desde el teléfono base, y este teléfono base no suena al tratar de utilizar la función de intercomunicación desde el microteléfono inalámbrico.	• La batería puede estar débil. Cárguela durante más de 12 horas (página 13). • Acerque el microteléfono inalámbrico al teléfono base. • Aleje el teléfono base de fuentes de ruido (página 10).
	Al presionar (INTERCOM) del microteléfono inalámbrico se oye el tono de ocupado y no es posible realizar una llamada de intercomunicación.	• El teléfono base está utilizándose para conversar con alguien del exterior.

Solución de problemas (continuación)

Síntoma	Solución
En el visualizador no aparece el nombre y/o el número de teléfono del demandante.	• Compruebe si está suscrito al servicio de identificación de demandantes. • El servicio de identificación de demandantes puede no trabajar cuando el teléfono esté conectado a una centralita privada (PBX). • La llamada se ha realizado a través de una compañía que no ofrece el servicio de identificación de demandantes. En el visualizador aparecerá “OUT OF AREA”. • La llamada se “bloqueó”. En el visualizador aparecerá “PRIVATE”. • Usted contestó a la llamada mientras está visualizándose “** RINGING **”. Contesté a la llamada después de que el teléfono haya sonado dos veces.
El nombre y/o el número de teléfono del demandante no aparecen en el visualizador durante la función de llamada en espera.	• Compruebe si está suscrito al servicio de identificación de demandantes con llamada en espera (página 66). • Cerciórese de que el servicio de “Identificación de demandantes con llamada en espera” esté ajustado a “ACTIVE” (página 19). • Cerciórese de que nadie esté hablando con otro teléfono a través de la misma línea.
No es posible marcar un número desde la lista de identificación de demandantes.	• Compruebe si ha introducido correctamente su código de área (página 15). • Es posible que tenga que cambiar el número de dígitos del número de teléfono (página 64). • Esta función puede no trabajar si el teléfono está conectada a una centralita privada (PBX).
La función de concordancia de memoria no funciona.	• Si la llamada es desde una oficina que utilice múltiples líneas, el número de teléfono puede no coincidir con el número que usted ha almacenado en la memoria. • Si ha almacenado el número de teléfono con un dígito de acceso en una tecla de marcación instantánea o en el directorio telefónico porque el teléfono está conectado a una centralita privada (PBX), el número de teléfono no coincidirá con los datos de identificación de demandantes. • Si ha almacenado el número de teléfono con menos de 7 dígitos en una tecla de marcación instantánea o en el directorio telefónico, tal número no coincidirá con los datos de identificación de demandante.
No puede utilizar el servicio de correo vocal.	• Cerciórese de que está suscrito al servicio de correo vocal (página 67).
La lámpara MESSAGES no funciona aunque usted está suscrito al servicio de correo vocal.	• Si se traslada o cambia de compañía telefónica, reponga este teléfono (página 68). • Cerciórese de que el servicio de correo vocal esté ajustado a “ACTIVE” (página 23).

Identificación de demandantes

	Síntoma	Solución
Fuente de alimentación/ batería	La lámpara CHARGE del cargador no se enciende al colocar el microteléfono inalámbrico para cargar la batería.	• Limpie los terminales de carga del cargador y microteléfono inalámbrico con un paño suave para mejorar el contacto de los mismos. • Coloque adecuadamente el microteléfono inalámbrico en el cargador. • Cerciórese de que el microteléfono inalámbrico esté colocado en el cargador con su parte frontal hacia delante.
	La duración de la batería es corta.	• La batería se cargó durante menos de 12 horas (debido a un fallo de alimentación, etc.). • La duración útil de la batería ha expirado y necesita reemplazarse.

Nota

Si ninguna de estas medidas funciona en el teléfono base, desenchufe el adaptador de alimentación de CA y vuelva a enchufarlo. En el microteléfono inalámbrico, extraiga y vuelva a insertar la batería.

Especificaciones

Generales

Método de dispersión

Espectro de dispersión de secuencia directa

Método de acceso

FDMA-TDD

Banda de frecuencias

902 - 928 MHz

Canales de operación

23 canales

Señal de marcación

Tonos y pulsos (10 pps), seleccionable

Accesorios suministrados

Consulte la página 9.

Microteléfono inalámbrico

Fuente de alimentación

Batería BP-T24

Duración de la batería

Espera: Aprox. 6 días

Conversación: Aprox. 5 horas

Tiempo de carga de la batería

Aprox. 12 horas

Dimensiones

Aprox. 58 x 185,4 x 48 mm (an / al / prf),
excluyendo la antena

Antena: Aprox. 72 mm

Masa

Aprox. 260 g, incluyendo la batería

Teléfono base

Fuente de alimentación

11 V CC del adaptador de alimentación de
CA AC-T107

Dimensiones

Aprox. 175 x 60 x 214 mm (an / al / prf),
excluyendo la antena

Antena: Aprox. 112 mm

Masa

Aprox. 580 g, excluyendo el soporte mural

Cargador

Fuente de alimentación

6 V CC del adaptador de alimentación de
CA

Dimensiones

Aprox. 72,5 x 60 x 85 mm (an / al / prf)

Masa

Aprox. 204 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambio sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Ajuste del volumen
interfono 34, 39
microteléfono 34, 39
microteléfono
inalámbrico 31, 38

Almacenamiento de datos
de identificación de
demandantes en el
directorio telefónico 63

B

Batería
carga 13
duración 14
Borrado
datos de identificación
de demandantes 59
directorio telefónico 47
números de teléfono
marcados 36

C

Cambio de teléfonos
durante una llamada 52
Casco 31, 37, 71
Código de área 15
Código de área inicial 15
Código de área local 17
Conexión 11
Configuración de los
servicios telefónicos 19
Contenido del paquete 9
Conversación entre los
teléfonos 53

D, E

Directorio
directorio telefónico 45

F

Función de ahorro de larga
distancia 21, 31
Función de concordancia
de la memoria 57

G, H

Generador de llamada
selector RING 38

I, J, K, L

Identificación de
demandantes 57
almacenamiento en el
directorio telefónico 63
función de concordancia
de memoria 57
lista de identificación de
demandantes 58
respuesta a una llamada
61

Identificación de
demandantes con llamada
en espera 19, 66

Intercomunicación 53

Interfono 34

Instalación
microteléfono
inalámbrico 13
teléfono base 10

M

Marcación instantánea 41
Marcación por pulsos 12
Marcación por tonos
cambio a 31
modo de marcación 12
Modo de marcación
cambio temporal al
modo de marcación por
tonos 31
elección 12
Montaje del teléfono base
en una pared 69

N

Nomenclatura de las
partes 26

O

OUT OF AREA 57

P, Q

PRIVATE 57

R

Realización de llamadas
30
Recepción de llamadas 37
Repetición de la marcación
35
Retención 31, 38

S

Servicio de correo vocal 67
Servicio de llamada en
espera 31, 38
Solución de problemas 74

T

Transferencia de una
llamada 55
Transporte del teléfono
inalámbrico utilizando la
presilla para el cinturón 70

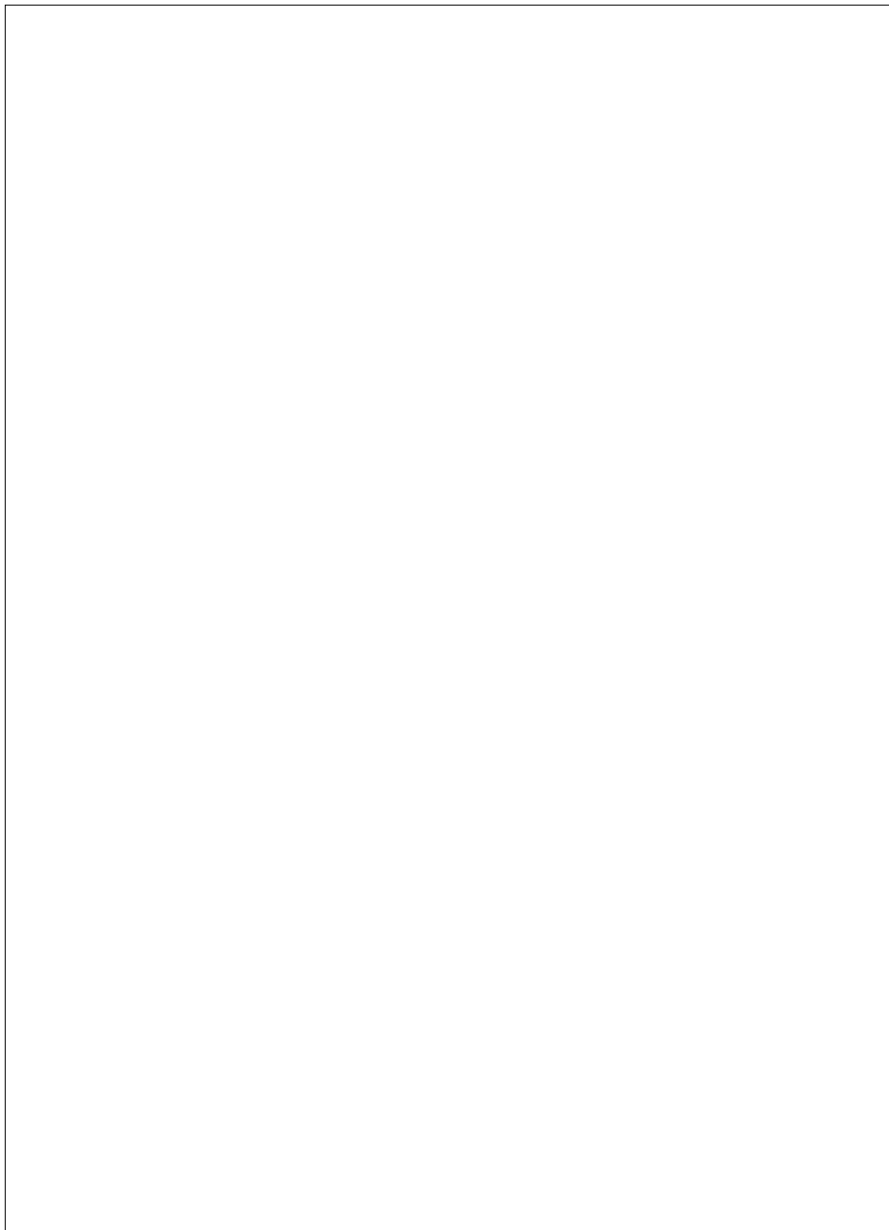
U

Ubicación, teléfono base
10

V, W, X, Y, Z

Volumen
interfono 34, 39
microteléfono 34, 39
microteléfono
inalámbrico 31, 38

Para clientes en EE. UU.



Guarde el recibo y únalo a su tarjeta de GARANTÍA para el caso de tener que llevar su equipo a reparar a un centro de reparaciones autorizado por Sony.

Para el registro en línea del producto, póngase en contacto con
www.sony.com/productregistration